

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1323
41. KW / 09.10.2020



Brachtal Aktuell im Innenteil!

Hamburger Kunstexperte besucht Brachtal-Museum in Spielberg



Die große Neureuther-Ausstellung des Museums- und Geschichtsvereins Brachtal e.V. hat jetzt auch den bekannten Kunstkennner und -sachverständigen Ernst Krauss aus der Hansestadt Hamburg ins Brachtal-Museum nach Spielberg gelockt. Ernst Krauss, der am vergangenen Sonntag mit seiner Ehefrau Rosel aus dem hohen Norden nach Brachtal anreiste, war von der Vielfalt und der Konzeption der Ausstellung „Christian Neureuther - der Erfinder des Wächtersbacher Jugendstils“ sehr beeindruckt. Über 400 Neureuther-Exponate

überzeugten den Jugendstil-Fachmann. "Diese Schau im Brachtal-Museum ist der Beachtung wert. Sie ist mit sehr viel Sachverstand und Liebe konzipiert und zeigt eine einzigartige Zusammenstellung der wichtigsten Arbeiten Neureuthers auf einem sehr hohen Niveau", resümierte der norddeutsche Kunstfachmann. Krauss, eine anerkannte Kapazität - insbesondere im Bereich Jugendstilfliesen und -keramiken - ist selbst Sammler von Wächtersbacher Jugendstil Keramiken. "Besonders gespannt sind wir auf das Erscheinen der Buchveröffentlichung über Christian Neureuther im kommenden Jahr. Dieses Vereinsprojekt unterstützen wir sehr gerne", ergänzte der Kunstexperte seine Ausführungen. Die beiden "Nordlichter" stärkten sich in der Museumscaféteria bei selbstgebackenem Kuchen und schrieben sich ins Gästebuch des Vereins ein, bevor sie die Weiterreise in Richtung Offenbach (M) antraten.

Die inzwischen bundesweit bekannte und geschätzte Ausstellung ist noch bis zum Jahresende im Brachtal-Museum zu sehen. Die nächste Öffnung des Museums ist am 1. November 2020 in der Zeit zwischen 14:00 und 17:00 Uhr. Weitere Informationen unter www.brachtal-museum.de



Kontinuität und Ehrungen beim SV Brachtal

Anlässlich der Jahreshauptversammlung 2020 lud der SV Brachtal seine Mitglieder in sein Sportlerheim ein. Der ursprüngliche Termin war wegen der Corona-Pandemie verschoben worden und nun war Corona wegen des durchzuführenden Hygienekonzepts einschließlich Sitzordnung und auch in den Berichten des Vorstands und der Abteilungsleiter ein Thema. Der erste Vorsitzende Markus Theobald, Kassierer Klaus Lede, die Abteilungsleiter Benjamin Dies (Vergnügungsausschuss), Jan

Seidel (Fußball), Nicole Laudenbach (Damengymnastik) und Heiko Priem (Jugendfußball) gaben im gut gefüllten Vereinsheim einen Einblick in die Vereinsarbeit 2019.

Beim SV Brachtal ist nicht nur auf dem Fußballplatz viel los; das Angebot ist breit gefächert. Unter dem Ausbruch von Corona litten und leiden die Sportler aller Abteilungen, Kinder, Jugendliche und Senioren und die Vereinskasse. 10 Monate fand kein Heimspiel der Fußball-Abteilung mehr an der Kleinbahnstraße statt und Veranstaltungen, die in 2019 noch allesamt erfolgreich verliefen, mussten abgesagt werden.

Die dringend notwendige Renovierung des Kabinentrakts wurde in der Fußballpause dennoch in Angriff genommen. Die für Instandhaltungsarbeiten in guten Jahren gebildete Reserve machte sich nun bezahlt. Allerdings mahnen Vorstand und Abteilungsleiter mehr Unterstützung seitens der Mitglieder an, schließlich stehen langjährige Helfer auf Grund der Ansteckungsgefahr an Spieltagen bis auf weiteres nicht mehr zur Verfügung. Für Vereine ist die aktuelle Lage in jeder Hinsicht eine Herausforderung. Der stellvertretende Kreisfußballwart Christian Golditz, der im Laufe der Veranstaltung die Ehrung verdienter Mitglieder vornahm, gab der Versammlung interessante Einblicke in die Arbeit als Funktionär auf Kreisebene und veranschaulichte die Schwierigkeiten bei der Spielplangestaltung auf Grund der Infektionen in Fußballmannschaften des Kreises. Die Mitglieder waren sichtlich dankbar über die offenen Worte und ein Teilnehmer fand ebensolche: Von den großen Verbänden wie HFV oder DFB fühlt man sich aktuell an der Basis im Stich gelassen und nicht ernst genommen. Ausdrücklich nahm er die ehrenamtlich Tätigen im Kreisfußballausschuss Gelnhausen aus. Diese machen ihren Arbeit wie die Helfer im Verein. Aus Passion und Liebe zum Sport. Die Mitgliederversammlung schenkte den zur Wahl stehenden Vorstandsmitgliedern für weitere zwei Jahre ihr Vertrauen. Markus Theobald (1. Vorsitzender), Klaus Lede (Kassierer), Peter Bellersheim und Benjamin Dies (Beisitzer), Heiko Priem und Gert Horstmann (Jugendleitung) sowie Sahin Demir und Jan Seidel (Kassenprüfer) gehen in eine weitere Amtszeit.



Der schönste Punkt der Veranstaltung waren die Ehrungen. Christian Golditz würdigte als Vertreter des Hessischen Fußball-Verbands Reimund Hausner mit der Ehrennadel in Bronze und Andreas Georg mit dem Ehrenbrief sowie Jürgen Kahlig, Jörg Gerl, (je 50 Jahre Mitgliedschaft) und Marleen Horstmann (25 Jahre). Dieter Eurich (Ehrennadel in Bronze sowie 50 Jahre Mitgliedschaft), Armin Volz, Jürgen Schultheis (je 50 Jahre) sowie Wiebke Rau, Heidi Schäfer, Florian Hach und Dominic Frank bekommen die Urkunden zu einem späteren Zeitpunkt überreicht.





Erzieher im Kindergarten

Pusteblume (m/w/d)



Bei der Gemeinde Birstein ist ab sofort für den Kindergarten „Pusteblume“ in Birstein eine für zwei Jahre befristete Stelle für eine/n **Erzieher/in** mit 25 – 35 Wochenstunden, u. a. als Kraft für eine Integrationsmaßnahme, neu zu besetzen.

Im Kindergarten „Pusteblume“ werden Kinder vom 2. Lebensjahr bis zum Schuleintritt in der Zeit von 07:00 bis 14:30 Uhr, ohne feste Gruppenstruktur, betreut.

Es besteht die Möglichkeit zur Hospitation.

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur staatlich anerkannten Erzieher/in
- Bereitschaft und Fähigkeit zur Kooperation im Team und zur offenen Arbeit
- Betreuung, Bildung und Erziehung der Kinder
- Kooperationsfähigkeit in der Zusammenarbeit mit Eltern und Familien
- Fähigkeit zu selbstständigem, kreativem und zielorientiertem Arbeiten

Wir bieten:

- Vergütung nach TVöD S8a
- übliche Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes
- abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit nach dem Hessischen Bildungs- und Erziehungsplan
- Möglichkeit zur Teilnahme an Einzel- und Teamfortbildung.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Ansprechpartner für Fragen ist die Kindergartenleiterin, Frau Franz, Tel. 06054/914795, E-Mail: kiga.pusteblume@birstein.de

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie Ihre Bewerbung mit den entsprechenden Ausbildungsnachweisen bitte bis **spätestens 25.10.2020** an den Gemeindevorstand, Carl-Lomb-Str. 1, 63633 Birstein oder per E-Mail an sonja.habermann@birstein.de.

Birstein, 02. Oktober 2020

gez. Fabian Fehl, Bürgermeister



Erzieher im Kindergarten

Im Zauberwald

(m/w/d)



Bei der Gemeinde Birstein ist ab sofort befristet für zwei Jahre, u. a. für die krankheitsbedingte Vertretung, eine Stelle für eine/n **Erzieher/in** zu besetzen. Der Einsatz ist vorgesehen für den Kindergarten „Im Zauberwald“ in Kirchbracht.

Bei der ausgeschriebenen Stelle handelt es sich um eine befristete Stelle mit 20 – 30 Wochenstunden.

Im Kindergarten „Im Zauberwald“ werden Kinder vom 2. Lebensjahr bis zum Schuleintritt in der Zeit von 07:00 bis 14:30 Uhr betreut.

Es besteht die Möglichkeit zur Hospitation.

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur staatlich anerkannten Erzieher/in
- Bereitschaft und Fähigkeit zur Kooperation im Team und zur offenen Arbeit
- Betreuung, Bildung und Erziehung der Kinder
- Kooperationsfähigkeit in der Zusammenarbeit mit Eltern und Familien
- Fähigkeit zu selbstständigem, kreativem und zielorientiertem Arbeiten

Wir bieten:

- Vergütung nach TVöD S8a
- übliche Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes
- abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit nach dem Hessischen Bildungs- und Erziehungsplan
- Möglichkeit zur Teilnahme an Einzel- und Teamfortbildung.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Ansprechpartner für Fragen ist die Kindergartenleiterin, Frau Weitzel, Tel. 06054/1650, E-Mail: kiga.zauberwald@birstein.de

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie Ihre Bewerbung mit den entsprechenden Ausbildungsnachweisen bitte bis **spätestens 25.10.2020** an den Gemeindevorstand, Carl-Lomb-Str. 1, 63633 Birstein oder per E-Mail an sonja.habermann@birstein.de.

Birstein, 02. Oktober 2020

gez. Fabian Fehl, Bürgermeister

Blumen immer Jung
Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuroperservice
Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754



Dirk Feuerherm

Dienstleistungen rund ums Haus

Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9

Tel. 0176-631 47 800

Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

Ortsbeirat Wüstwillenroth

Einladung. Hiermit lade ich Sie zur nächsten Ortsbeiratssitzung, die am Freitag, dem 16.10.2020, um 19:00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Wüstwillenroth stattfindet, recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Stellplatz Bauwagen • 2. Dorfentwicklungsprogramm 3. Kommunalwahl 2021 • 4. Verschiedenes.

Die Ortsbeiratssitzung ist wie immer öffentlich, sodass alle BürgerInnen herzlichst eingeladen sind. Zu Tagesordnungspunkt 1 laden wir unsere Jugendlichen ein und bitten um Teilnahme. Zu Tagesordnungspunkt 3 laden wir alle interessierten BürgerInnen ein, die Interesse an einer Mitarbeit im Ortsbeirat haben und sich zukünftig engagieren wollen.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind die geltenden Regelungen des Infektionsschutzes zu beachten. Ggf. ist der Zugang zum Versammlungsraum zu beschränken. gez.: Wolfgang Schneider, Ortsvorsteher

Kartoffelpufferessen im BrachtWerk

mit Beteiligung des Obst- und Gartenbauvereins Brachtal 1904 e. V. Wie von vielen Besuchern seinerzeit gewünscht, wird sich der Obst- und Gartenbauverein Brachtal 1904 e. V. bei dieser Veranstaltung mit Kartoffelpuffern und Apfelmus zum Mitnehmen beteiligen. Die Kartoffelpuffer gibt es am Samstag, den 17.10.2020 in der Zeit von 11 bis 14 Uhr im Cafégarten. Der OGV und das Team vom BrachtWerk würden sich freuen, viele Besucher begrüßen zu können. Die Corona bedingten Auflagen sind einzuhalten und werden beachtet.

Lindenhof Keramik-Museum Streitberg

Der Lindenhof mit seinen Ausstellungen ist wieder geöffnet. Um die Corona-Schutzrichtlinien einzuhalten, wird ein Besuch nur nach vorheriger terminlicher Vereinbarung möglich sein. Die Gruppengröße sollte 5 Personen nicht überschreiten. Die Besucher werden gebeten, einen Mund-Nasenschutz zu tragen und die Hände-Desinfektionsregeln zu beachten. Auf dem Lindenhof ist es für Besucher wegen der Weiträumigkeit und der derzeit dazu gewonnenen neuen Räumlichkeiten möglich, auch die nötigen Abstandsregelungen einhalten zu können.

Als „Herzstück“ zeigt das Keramik-Museum Lindenhof in seiner Dauerausstellung einen Querschnitt durch die Produktion der "Wächtersbacher Steingutfabrik" von den Anfängen bis zum Beginn der 1950er Jahre. Ergänzt wird die Ausstellung durch die Präsentation einer Original-Küche aus der Möbelfabrik Eisenhammer um 1900. Die Keramik-Sammlungen des Lindenhof Museums wollen der einmaligen Design-Geschichte der Wächtersbacher Steingutfabrik ein lebendiges Denkmal setzen. www.lindenhof-museum.de

Beulchesessen der

KSG Wüstwillenroth/Lichenroth

Die Beutelchesfrauen sind trotz Corona wieder aktiv. Am Sonntag, den 18.10.2020 ab 12:00 Uhr findet wieder unser Beutelchesessen wegen Corona in geänderter Form statt. Es wird das Essen nur im „Drive In“ ausgegeben, da wegen Corona kein direkter Verzehr bei uns im Sportlerheim möglich ist. Wir bitten um Verständnis, da uns diese Vorschriften vom Ordnungsamt/Gesundheitsamt auferlegt wurden.

Wie bereits aus den vergangenen Malen bekannt, ist unsere Mengenkapazität nur begrenzt, deshalb sollte umgehend bestellt werden bei: Ursula Henning, Tel: 06668/1287 oder Gerlinde Schneider, Tel: 06668/1393. Dieses Mal bitte auch bei der Bestellung schon die Telefonnummer mit angeben, für eventuelle Rückrufe, falls sich Änderungen ergeben. Zur Abholung ist folgendes zu beachten: Je nach Menge der Bestellung sind größtmögliche Behälter mitzubringen, da wir keine Verpackungsmöglichkeiten zur Verfügung haben. Die Beutelches sind nicht klein zu nennen und kosten daher jetzt 8.-- Euro pro Stück.

Zur Erfassung der Daten laut Ordnungsamt bitten wir die Abholer Zettel mit der Angabe ihres Namens, der Straße und des Wohnortes sowie die Telefonnummer mitzubringen, da sonst die Abholung durch die Erfassung vor Ort verzögert würde.

Es sollte auch ein Mund- und Nasenschutz getragen werden bei der Entgegennahme der Behältnisse.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns im Voraus und wünschen wieder einen GUTEN APPETIT mit unseren leckeren Beutelches.



TAXI

Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de

KiLiBi Birstein e.V.

Nachholtermin: Jahreshauptversammlung des Kindergarten-Fördervereins KiLiBi Birstein e.V. Verschoben ist nicht aufgehoben! Nach der corona-bedingten Absage im Frühling ist es nun endlich soweit: Der KiLiBi-Vorstand lädt alle interessierten Mitglieder und Nichtmitglieder am **Donnerstag, den 22. Oktober 2020** um 19:30 Uhr zur Jahreshauptversammlung ein.

Aufgrund der Corona-Situation bitten wir alle, die kommen möchten, sich bis **Freitag, den 16. Oktober** per E-Mail beim 1. Vorsitzenden Peter Härtel (vorstand1@kilibi-birstein.de) oder bei der Leitung Eures Kindergartens unter Angabe einer Kontakt-E-Mail-Adresse anzumelden. Der Veranstaltungsort richtet sich nach der Teilnehmerzahl, damit ausreichend Abstand gewährleistet werden kann, und wird rechtzeitig bekanntgegeben. Bitte an die Mund-Nasen-Bedeckung denken!

Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden.

Wir freuen uns auf Euch! Der Vorstand

Keine Faschingsveranstaltung 2021 bei den Streitberger Landfrauen

Schweren Herzens hat sich der Vorstand des Landfrauenvereins Streitberg schon jetzt entschlossen, die für den 29. Januar 2021 geplante und beliebte Faschingsveranstaltung abzusagen.

Eine Planung ist aufgrund der aktuellen und bis Januar 2021 nicht vorhersehbaren Vorgaben nicht möglich. Selbst wenn kurz vor der Veranstaltung eine Genehmigung vorläge, wäre sie sicherlich mit besonderen Auflagen verbunden. Mit Mindestabstand und strengen Hygieneregeln Fasching zu feiern, ist nicht vorstellbar; die Gesundheit der Aktiven und der Besucher ist oberstes Gebot.

Förderverein der Grundschule am Hasenwäldchen

Einladung zur Mitgliederversammlung mit Neuwahlen. Im Juni 2008 wurde der Förderverein der Grundschule am Hasenwäldchen an unserer Schule gegründet. Viele Gelder konnten somit für unsere Kinder gesammelt und verwaltet werden. Unterrichtsmaterialien, Sport-, Spielgeräte und Musikinstrumente wurden für die Schüler angeschafft, unsere Schulküche eingerichtet und das Zirkus-ZappZarap-Projekt durchgeführt. Aktuell schafften wir ein Reck für die Außenanlage an und die Schulbücherei wurde mit neuen Möbeln und Büchern bestückt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen: Begrüßung durch den Vorstand • Jahresbericht der 1. Vorsitzenden • Kassenbericht • Bericht der Kassenprüfer • Entlastung des Vorstandes • Vorstandswahlen • Wahl der Kassenprüfer für das Jahr 2020 • Sonstiges. Die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung findet statt am **Dienstag, dem 27. Oktober 2020, um 19.30 Uhr** in der Aula der Grundschule am Hasenwäldchen.

Wir freuen uns darauf, viele interessierte Mitglieder und Nichtmitglieder auf der Mitgliederversammlung begrüßen zu können. Bitte an Mundschutz und Hygieneregeln denken!

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen unser Vorstandsmitglied Ines Ade (06054 – 5200) gern zur Verfügung.

**Therapeutische Hypnose
bei Süchten und Abhängigkeit,
z.B. Raucherentwöhnung**
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



Musikverein Brachtal e.V.

Start des neuen Jugendorchesters! Liebe junge Musiker, liebe Eltern, der Bläserklasse der Musikalischen Grundschule Brachtal, endlich ist es soweit! Der Start eines neuen Jugendorchesters im Musikverein Brachtal steht – trotz der aktuellen Situation – kurz bevor. Deshalb möchten wir Euch zu einer Informationsveranstaltung am Sonntag den 18.10.2020 um 15.00 Uhr ins evangelische Gemeindehaus Spielberg einladen. Wir werden dort über das weitere Vorgehen bezüglich des Instrumentalunterrichtes und der gemeinsamen Proben im Jugendorchester informieren. Unsere Dirigentin Lisa Bodem wird natürlich zum Kennenlernen vor Ort sein. Außerdem besteht auch Zeit und Raum, Eure Fragen zu klären. Aufgrund der aktuellen Situation weisen wir darauf hin, dass nur eine Begleitperson pro Kind anwesend sein kann! Bitte einen Mund- Nasenschutz mitbringen! Wir freuen uns schon auf Euch! Mit musikalischen Grüßen Nadja Erbe, Vorsitzende

Alle anderen, die ein Instrument erlernen möchten, wenden sich zwecks vorheriger Terminabsprache bitte telefonisch an Nadja Erbe unter 06053/5333.

Absage Martinsumzug 2020 in Udenhain

Leider kann aufgrund der momentanen Pandemielage in diesem Jahr kein Martinsumzug in Udenhain stattfinden. Diese Entscheidung fiel Bambiniwart Ahmet Esingen und seinem Helferteam sehr schwer, da der Laternenumzug mit Gottesdienst und anschließendem gemütlichen Beisammensein für viele Kinder aus nah und fern ein Highlight des Jahres ist, auf das hingefiebert wird. Alle hoffen, dass es im nächsten Jahr wieder möglich ist ein Martinsfest zu feiern und viele Kinderaugen zum Strahlen zu bringen. Bis dahin bleiben Sie und Ihre Kinder gesund. Ihr Martinsfestteam der Freiwilligen Feuerwehr Udenhain

Haxen „to go“ beim SV Birstein

Am Samstag, 31.10.2020 gibt es beim SVB wieder gegrillte Haxen aus dem Holzofen. Wie bei vielen anderen Vereinen auch, müssen wir auf Grund von Corona in diesem Jahr auf die gemütliche Atmosphäre im Sportheim verzichten. Die Zubereitung und der Verkauf der Haxen findet im überdachten Außenbereich statt. Wir bitten um ausreichende Behälter für den Transport der Haxen mit Kraut.

Ihr könnt bis Dienstag, 20.10.2020 bei Hans 06054 1637, bei Reiner 06054 5015, bei Gustav 06054 1232 oder per Mail info@sv-birstein.de bestellen. Wir freuen uns auf Euch.

MGV „Frohsinn“ Lichenroth 1923

Einladung zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am 31.10.2020

Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

Im „Dorfkrug“ Lichenroth, Beginn: 20 Uhr. Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung • 2. Totenehrung • 3. Protokoll der letzten JHV vom 09.03.2019 • 4. Jahresbericht 2019 • 5. Kassenbericht • 6. Bericht der Kassenprüfer + Entlastung des Vorstandes • 7. Bericht des Chorleiters / der Chorleiterin des Kinderchores • 8. Sonstiges.
Achtung: Aufgrund der aktuell geltenden Richtlinien bitten wir bis zur Einnahme des Platzes einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen!

Jagdgenossenschaft Schlierbach

Hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung mit anschließendem Jagdessen ein. Da im Frühjahr die Versammlung wegen Corona ausfallen musste haben wir uns entschlossen, dies am 01. November 2020 um 11 Uhr im Gasthaus zum Bäcker in Udenhain nachzuholen. Wir bitten beim Betreten des Lokals einen Mund-Nasenschutz zu tragen und die Abstandsregeln zu beachten.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 18. Oktober 2020 unter 06053-4544 mit Namen und vollständiger Adresse, damit der Wirt die COVID-19-Beschränkungen eingehalten kann. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Für den Vorstand, Norbert Fechtner

Jagdgenossenschaft Birstein

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Birstein findet am Samstag, den 10. Oktober 2020 um 20:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Birstein statt. Aufgrund der Hygienebestimmungen und Abstandsregeln durch Corona sind nur die stimmberechtigten Jagdgenossen/Jagdgenossinnen herzlich eingeladen. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Salz

Einladung zur Jahreshauptversammlung. Am Freitag den 30.10.2020 findet um 20.00 Uhr in der Dorfschänke Salz die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Salz statt. Alle Jagdgenossen werden hiermit herzlich eingeladen. Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, Totenehrung • 2. Jahresbericht Jagdvorsteher • 3. Jahresbericht Rechner • 4. Bericht Kassenprüfer und Entlastung Rechner und Vorstand • 5. Wahl Kassenprüfer 2020 • 6. Weiterverpachtung der Jagd • 7. Verwendung Jagdpächterlös • 8. Bürgermeister hat das Wort • 9. Jagdpächter hat das Wort • 10. Verschiedenes

Das Jagdkataster liegt in der Zeit vom 12.10.2020 bis 23.10.2020 beim Jagdvorsteher Jürgen Muth, Salztalstr. 3, 36399 Salz öffentlich aus. Schriftliche Anträge über die Verwendung der Jagdpacht werden bis zum 26.10.2020 entgegengenommen. Gemäß der Satzung ist die Jahreshauptversammlung beschlussfähig, ohne Rücksicht auf die Zahl anwesender bzw. vertretener Mitglieder.

Hygieneregeln werden berücksichtigt und eingehalten. Vielen Dank.

Jagdgenossenschaft Kirchbracht

Die Jagdgenossenschaft veräußert gemäß Mitgliederbeschluss ihre Maschinen. Alle Personen, die Interesse am Kauf einer der Maschinen haben, müssen ihr Interesse schriftlich bekunden. Es werden nur solche Bekundungen berücksichtigt, die folgenden Bestimmungen entsprechen:

- eine Auflistung der Maschinen, für die Kaufinteresse besteht, ist angegeben
- Telefonnummer oder E-Mail zwecks Kontaktaufnahme ist angegeben
- Schriftliche Nachricht ging bis zum 16.10.2020 bei Jan Herchenröder oder Henrik Held oder Daniel Kempel ein

Nach dem 16.10.2020 nimmt der Vorstand Kontakt zu allen Interessenten auf. Der Modus und Zeitpunkt für den Verkauf der einzelnen Maschinen wird dann im Einzelfall vom Vorstand beschlossen.

Hinweis: Auch wenn mehrere Personen beabsichtigen eine Maschine gemeinschaftlich zu kaufen, sind alle beteiligten Interessenten aufgefordert sich einzeln zu melden. Bei Rückfragen können Sie sich unter 01525 316 1773 an Moritz Schott wenden.

Gesangverein Eintracht Unterreichenbach

Unsere erste Gesangstunde nach langer Zeit findet am 12. Oktober um 20.30 Uhr im DGH statt. Ein Hygienekonzept besteht. Jeder Sänger wird gebeten, einen Mund-/Nasenschutz mitzubringen.

Liedertafel Birstein

Chorproben: Dienstag, 13. Oktober 2020 der Frauenchor probt ab 19:00 Uhr im Saal des Bürgerzentrums Birstein • Dienstag, 13. Oktober 2020 der Männerchor probt ab 19:00 Uhr im katholischen Pfarrheim Birstein • Donnerstag, 15. Oktober 2020 die Chorprobe von MixDur entfällt

Am Dienstag, 06. Oktober 2020 fand unsere erste gemischte Chorprobe von Frauen- und Männerchor statt. Das war die erste gemeinsame Probe nach 7 Monaten Corona-Pause. Die Sängerinnen und Sänger beachten die erforderlichen Hygiene- und Abstandsmaßnahmen vorbildlich. Alle tragen ihren Mund-/ Nasenschutz und die Anwesenheitsliste wird sorgsam geführt. Nachdem die ersten Proben im September 2020 erfolgten, haben sich noch drei Sängerinnen zu den Chorproben eingefunden. Das freut uns alle sehr.

Jagdgenossenschaft Fischborn

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Fischborn findet wegen der Coronapandemie verspätet am Samstag, den 24.10.2020 um 20.00 Uhr, im Feuerwehrgerätehaus Fischborn statt. Alle Jagdgenossen sind zu der Versammlung recht herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird zu Beginn der Versammlung bekanntgegeben.

Die Versammlung wird unter Einhaltung der bestehenden Hygiene- und Abstandsregeln durchgeführt. Beim Betreten des Versammlungsraumes ist eine Mund-/Nasenbedeckung zu tragen. Der Vorstand

TC Birstein

Jahreshauptversammlung – Veränderungen im Vorstand! Coronabedingt konnte die ursprünglich im März angesetzte Jahreshauptversammlung erst Ende September stattfinden. Vereinsvorsitzender Dirk Frank begrüßte die anwesenden Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung. Zu Beginn erhoben sich die Anwesenden zum Gedenken an die verstorbenen Vereinsmitglieder von ihren Plätzen. In seinem Rückblick auf das Jahr 2019 konnte er von etlichen durchgeführten Veranstaltungen, wie z.B. Faschingsfeier, Saisoneroöffnung, Saisonabschluss mit Ehrungen der Clubmeister und Weihnachtsmarkt berichten. Wie alle Vereine hatte auch der TCB 2020 mit den Auswirkungen der Pandemie zu kämpfen, wie Dirk Frank in seinem Resümee auf das laufende Jahr betonte. Glücklicherweise konnte man mit der Faschingsparty im Februar noch eine äußerst gelungene Veranstaltung durchführen. Er wies darauf hin, dass die Ehrungen der langjährigen Mitglieder auf Grund der aktuellen Umstände auf das Jahr 2021 verschoben werden. Glücklicherweise war er darüber, dass die Medenrunde trotz aller anfänglichen Ungewissheit durchgeführt wurde und die TCB-Teams trotz einiger Einschränkungen mit Spaß am Spiel um Punkte teilnehmen konnten. Die Clubmeisterschaften konnten leider nicht stattfinden. Aufgrund der aktuellen Lage sind für dieses Jahr keine weiteren Aktivitäten des Vereins geplant, informierte die 2. Vorsitzende Silvia Bittner die Mitglieder. Wie und ob eine Beteiligung am diesjährigen Birsteiner Weihnachtsmarkt erfolgen wird, kann erst nach Bekanntgabe der organisatorischen Bedingungen durch das Weihnachtsmarktkomitee abschließend beurteilt werden.

Jugendwart Udo Manz berichtete von einem weiteren Rückgang der gemeldeten Jugendmannschaften. Nahmen 2019 noch 7 Mannschaften (Gemischte U14, Juniorinnen U14, Junioren U14 Jungen, 4 x Junioren U18) an der Medenrunde teil, waren es in diesem Jahr nur noch 6 Teams, bei denen es sich neben der Gemischten U12 und U14 noch um vier Junioren U18-Mannschaften handelte. Da die Letztgenannten altersbedingt in Kürze in den Herrenbereich wechseln werden, ist es absehbar, dass in den kommenden Jahren im Jugendbereich die Luft sehr dünn werden wird. Es besuchen zwar etliche Kinder ein Training, nehmen aber aktuell nicht an der Medenrunde teil. Sportlich herausragend war die Leistung der Junioren U18 I in der Gruppenliga, die im vergangenen Jahr die Klasse hielt und 2020 sogar den dritten Tabellenplatz belegte. Im Erwachsenenbereich gingen 2019 die Damen 40 I und II, Herren 30 und Herren 50 auf Punktejagd, während in diesem Jahr die Damen 40 II und Herren 30 coronabedingt aussetzten. Für die kommende Saison ist geplant, zusätzlich ein Damenteam zu melden. Die Herren 50 verpassten im letzten Spiel den Aufstieg in die Bezirksoberliga. Besonders hervorzuheben sind die Leistungen der Damen 40 I, die nach zwei Aufstiegen hintereinander auch in der Gruppenliga an der Meisterschaft schnupperten.

HIN & HER



**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

TAXI • FAHRSERVICE

Inh. Jens Gröll

63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 18

Tel.: 06054/907 5 67

oder 0175/415 63 57

www.hinundher-fahrservice.de

Auf ein in finanzieller Hinsicht erfolgreiches Jahr 2019 blickte Kassenwartin Isabell Geile zurück, in dem trotz Umsatzrückgang ein Gewinn erwirtschaftet werden konnte. Anhand der vorliegenden Unterlagen erläuterte sie die einzelnen Ein- und Ausgabepositionen und beantwortete die Fragen der Mitglieder ausführlich. Der Verein kann sich auf eine solide Kassenlage stützen. Die einwandfreie Kassenführung wurde dann auch von Nadia Buchholz, die gemeinsam mit Luis Manz und Danica Radtke als Kassenprüfer fungierte, bestätigt und die Entlastung des Vorstandes beantragt. Dem folgten die Mitglieder einstimmig. Als Kassenprüfer 2020 wurden von der Versammlung Marion Köstner, Ute Neff und Christian Schmidt gewählt. Auch die von Isabell Geile vorgelegte Jahresplanung 2020 wurde ausführlich besprochen. Weiterhin wurde festgehalten, dass die Mitgliedsbeiträge unverändert bestehen bleiben.

Mehrere Wechsel gab es im Vorstandsteam. Celine Bittner (Sportwartin mit Unterstützung von Anna-Lena Henkel), Daniela Kauck (Jugendwartin) und Danica Radtke (Kassenwartin) werden zukünftig Vorstandsaufgaben übernehmen. Peter Köstner (Pressewart), Günter Blumöhr (Schriftführer), Thomas Neff (Platzwart), Silvia Bittner (2. Vorsitzende) und Dirk Frank (1. Vorsitzender) vervollständigen weiterhin den Vorstand. Dirk Frank bedankte sich bei den ausscheidenden Mitgliedern Udo Manz (Jugendwart), Isabell Geile (Kassenwartin) und Simon Hummel (Sportwart) für die geleistete tolle Arbeit für den Verein.

Abschließend wurden von den anwesenden Mitgliedern verschiedene Punkte angesprochen und teilweise auch intensiv diskutiert. So informierte Peter Köstner darüber, dass die Platzbelegung zur neuen Saison online erfolgen wird, was insbesondere den nicht direkt in der Kerngemeinde wohnenden Mitgliedern zu Gute kommen wird. Des Weiteren sind gemäß Platzwart Thomas Neff Überlegungen im Gange, die beiden Sandplätze im kommenden Jahr von einer Fachfirma aufbereiten zu lassen. Eine lebhafte Diskussion gab es zum Thema einer möglichen Verpachtung der Tennishalle. Mehrheitlich ist der Vorstand der Ansicht, dass u.a. ein wirtschaftlicher Betrieb kaum möglich ist und dies entsprechend der Erfahrungen aus der Vergangenheit auf Dauer zu Unzufriedenheit auf beiden Seiten führt.

Zu den Clubmeisterschaften gab es den Vorschlag, diese gebündelt an Wochenenden durchzuführen und die Termine hierfür frühzeitig bekannt zu geben.

Ein weiterer Aspekt, der in der Mitgliederversammlung besprochen wurde, war die mangelnde Bereitschaft einzelner Mitglieder, ihre Dienste bei Arbeitseinsätzen oder Thekendienst wahrzunehmen. Hier stand im Raum, ob zukünftig nicht ein finanzieller Beitrag für nicht geleistete Stunden erhoben werden soll. Der Vorstand wird bis zur nächsten Mitgliederversammlung einen Vorschlag erarbeiten.

Zum Abschluss der Mitgliederversammlung gab es für die ausscheidenden Vorstandsmitglieder zum Dank für ihre langjährige Vorstandsarbeit je einen Präsentkorb.

Sport- und Kulturclub Sotzbach e.V.

Fitness, Gymnastik und Kinderturnen: Aktuelle Informationen zu Fitness, Gymnastik und Kinderturnen in der jeweiligen WhatsApp Gruppe, da Infos sehr kurzfristig mitgeteilt werden.

Wer noch in die jeweilige Gruppe aufgenommen werden möchte, meldet sich bei Melanie 0170/6879441.



„Der Leger“
Ihr Fliesenleger

- ◆ Fliesen, Platten und Naturstein im Innen- und Außenbereich
- ◆ Reparaturarbeiten und Trockenbau
- ◆ Badsanierung nach Wasserschaden

25 Jahre Erfahrung

63636 Brachtal • Tel. 0151-58 88 01 99

SV Brachtal Damengymnastik

Fitness für Junggebliebene: Gymnastik wirkt wie ein Jungbrunnen. Mit Sitzgymnastik, einer guten Alternative zum Bodenturnen, können jung gebliebene Senioren mit (aber auch ohne) Einschränkungen auf sanftem Weg Muskeln aufbauen, die Beweglichkeit erhalten oder steigern und sich fit halten. Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler SeniorInnen, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Da wegen Corona-Bestimmungen nur 10 Teilnehmer pro Gruppe incl. Übungsleiterin in der Halle trainieren dürfen, bitten wir um verbindliche telefonische Anmeldung bei der Übungsleiterin. Dort erhalten Sie auch weitere Informationen. Claudia Vonderheid (Trainerin Fitness und Gesundheit für Erwachsene) Tel.: 06053 / 6209225. Übungszeit: Dienstags vormittags 10:00 – 11.00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. **Der neue Kurs startet am 06.10.2020.**

Bauch-Beine-Po: Ab sofort geht es ran den Corona - Speck! Dienstag von 19:30-20:30 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Infos bei Elisabeth Kreppenhofer: 0176/38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Hallentraining: Eingeladen ist jede/r, die/der gesund, fröhlich und fit durch die dunkle Jahreszeit kommen möchte. Mittwochs von 18:00 – 19:30 Uhr in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos bei Roswitha Kailing: 06054-900707.

Faszientraining mit Gehirnjogging: Donnerstag von 18:30 – 19:30 Uhr mit Ulrich Fabian in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth Kreppenhofer: 0176/38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Zumba, Yoga und Tabata: Alle Infos bei Elisabeth Kreppenhofer: 0176/38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Eine Anmeldung bei ALLEN Kursen ist zwingend erforderlich, da wir nur eine begrenzte Teilnehmerzahl in die Hallen lassen können. Bitte achtet die Hygiene- und Abstandsregeln!

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Duften Typen, coole drinks und nette Gespräche erwarten Euch wieder beim nächsten Clubabend am Freitag, den 23.10. um 19 Uhr an und in der Grillhütte, Hygiene-, und Abstandsregeln sind einzuhalten

Einladung. Die Jahreshauptversammlung findet am Samstag, den 17.10.2020 um 19 Uhr in der Grillhütte statt, es gelten die bekannten Corona-Hygienevorschriften!!!

Bekanntmachung der Tagesordnung:

Top 1: Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladungsfrist und Beschlussfähigkeit durch den 1. Vorsitzenden Julian Eurich • Top 2: Totenehrung • Top 3: Berichte des Vorstandes, hier des V1 und V2 sowie Jahreskassenbilanzabschlussbericht der beiden Kassierer und Jahresbericht des Spielausschussvorsitzenden sowie des Sprechers der Wanderabteilung • Top 4: Bericht der Kassenprüfer • Top 5: Entlastung des Vorstandes • Top 6: Wahl eines Wahlleiters, im Anschluss Neuwahl des kompletten Vorstandes sowie Spielausschussvorsitzenden, Schriftführers und Pressewartes • Top 7: Wahl der Kassenprüfer • Top 8: Rückblick und Sachstand Ausbaumaßnahmen 2019 und 2020 Grillhütte, Festlegung und Durchführung von weiteren Baumaßnahmen für 2021 mit Finanzierungsplan sowie Anpachtung einer zusätzlichen Fläche • Top 9: Vorstellung und Aussprache über die eingeführten Clubabende durch V2 Christian Gottlieb • Top 10: Zukünftiges Nutzungskonzept für die Grillhütte • Top 11: Abbuchung der Mitgliedsbeiträge • Top 12: Veranstaltungen 2021, Vorschläge und Ablauf • TOP 15: Verschiedenes, hier u. A. Mietkonditionen und Mietvertrag Grillhütte, Vorstellung der Än-

derungen aus 2019/2020 • TOP 16: Anträge der Mitglieder

Anträge zur Mitgliederversammlung können bis Donnerstag, den 15.10.2020 beim 1. Vorsitzenden Julian Eurich abgegeben werden.

SV Brachtal e.V.

SPORTHEIM FREITAGS GEÖFFNET. Ab sofort ist das Sportheim an der Kleinbahnstraße jeweils freitags ab 17h bis mindestens 21h geöffnet. Wer sich zum Start in das Wochenende ein Feierabendgetränk, eine gute Unterhaltung gönnen oder einfach nur abschalten möchte, ist herzlich willkommen. Natürlich unter Einhaltung der Hygiene-Regeln. Wie lange jeweils geöffnet bleibt, hängt von der Resonanz ab und kann unter 0151 54360252 bei Helmut in Erfahrung gebracht werden. Ferner kann man sich für eine separate Whatsapp-Gruppe mit weiteren Infos registrieren. Über Euren Besuch würden wir uns sehr freuen
Euer SV Brachtal e.V.

SG Hettersroth/Burgbracht

Am letzten Wochenende zeigten unsere Jungs sich wieder als Mannschaft, doch nur die 2te konnte siegen. Die 1ste hätte mindestens einen Punkt gegen den Tabellenführer verdient gehabt. Die 2te lag zwar schnell mit 0:1 zurück, doch Manuel gelang mit einem satten Freistoß der Ausgleich, Mario Schmidt erzielte mit seinem ersten Tor bei den Senioren das 2:1. Auch Silo traf zum ersten Mal und somit stand es 3:1 zur Pause. Krzysztof erzielte das 4:1, die Gäste kamen noch auf 4:3 heran, doch der Sieg wurde festgehalten, wofür auch Enrico Pacella in seinem ersten Spiel im Tor sorgte.

Die 1ste geriet gegen die stark beginnenden Gäste schon früh in Rückstand, in dieser Phase wurden wir ganz schön durchgewirbelt. Ray gelang mit unserer ersten Chance der Ausgleich, aber postwendend ging Wenings wieder in Führung. Bis zur Pause wurden wir stärker, doch klare Chancen ergaben sich nicht. Aus der Kabine kamen wir selbstbewusster und drängten Wenings teilweise in deren Hälfte, doch das 2:2 wollte nicht fallen. Der Kopfball von Paul prallte von der Latte auf die Linie und wieder raus, den Freistoß von Thomas parierte der Keeper mit einem Reflex und kurz darauf wurde der Ball noch vor der Linie geklärt. Nach einem Konter gelang dem starken Toba das 1:3, was unsere Niederlage besiegelte. Die Jungs liefen weiter an, doch ein Treffer gelang uns nicht mehr. Leider leer ausgegangen, doch auf diese Leistung lässt sich aufbauen. Nächsten Sonntag geht es nach Eschenrod, denen geht es genauso wie uns, einige Verletzte und im Tabellenkeller. Also hier zählt es, wir hoffen auf viel Unterstützung im Vogelsberg.
Anpfiiff: 2. Mannschaft 13:00 Uhr, 1. Mannschaft 15:15 Uhr.

Am Mittwoch, dem 14. Oktober fahren wir zum Pokalspiel nach Wenings, angestoßen wird um 19:30 Uhr.

SG Sotzbach/Birstein

Kreisliga A – Gruppe II. Sonntag, 04. Oktober, SG Sotzbach / Birstein : FSV Bad Orb 0:0

Spielvorschau: Sonntag, 11. Oktober = SPIELFREI • Sonntag, 18. Oktober, 15:30 Uhr SV Hochland Fischborn : SG Sotzbach / Birstein • Sonntag, 25. Oktober 2020 , 15:00 Uhr VfB Oberndorf : SG Sotzbach / Birstein. Aktueller Tabellenplatz: 2. Platz • Aktuelle Punktzahl: 10 Punkte • Aktuelles Torverhältnis: 14:11

Kreisliga C – Gruppe II. Sonntag, 04. Oktober 13:00 Uhr SG Sotzbach / Birstein II : FC Germania Wächtersbach II 2:5 (37') David Löhn; (79') Marcel Grund

Spielvorschau: Sonntag, 11. Oktober, 15:00 Uhr SG Sotzbach / Birstein II : SV Lettgenbrunn II. Gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach • Sonntag, 18. Oktober, 13:00 Uhr SV Hochland Fischborn II : SG Sotzbach / Birstein II • Sonntag, 25. Oktober 2020 SPIELFREI

Aktueller Tabellenplatz: 1. Platz • Aktuelle Punktzahl: 9 Punkte • Aktuelles Torverhältnis: 21:11

Stammtischböcke Birstein

Termine: Letzter Stammtisch vor der erneuten CORONA-Stammtischwinterpause, wir bleiben vorsichtig: Freitag, den 23.10.2020, 19 Uhr beim Clubabend des FSB an der FSB-Grillhütte



Obst- und Gartenbauverein Brachtal informiert

Kauf des richtigen Obstbaumes. Beim Kauf eines Obstbaumes sollte auf robuste Neuzüchtungen oder auf widerstandsfähige alte Sorten geachtet werden.

Apfel- und Birnbäume wurden in Baumschulen bereits veredelt, d.h. es wurde ein Edelreis auf eine Unterlage (Wurzel) gepfropft. Das Edelreis bestimmt die Fruchtsorte, die Unterlage den Wuchs des Baumes. Daher ist auf die Kennzeichnung der Unterlage beim Kauf unbedingt zu achten.

Die Unterlage M9 wird für einen niedrigen Baum, z.B. Spindel genommen. Die Unterlage Sämling wird für Hochstämme genutzt und ist mit kargen Böden zufrieden. Die Unterlagen M25 und A2 für Halb- und Hochstämme brauchen nährstoffreichere Böden. In einem kleinen Garten haben sich Apfelbäume mit der Unterlage M9 bewährt. Bei diesen Bäumen kann man bereits nach dem ersten Jahr Früchte ernten. Ein Vorteil ist, weder für die Ernte noch für das Beschneiden der Bäume benötigt man eine Leiter. Allerdings brauchen diese Bäume immer einen Pfahl als Halt.

Der Halb- und Hochstamm sollte mindestens 3 Seitenäste (Leitäste) haben, die idealerweise mercedessternförmig um den Stamm verteilt sein sollen. Der Ansatz der Leitäste am Stamm sollte etwas höhenversetzt sein. Hauptsächlich an den Leitästen wachsen später die Früchte.

Ohne Bestäubung der Blüte wird es keine Früchte geben. Sorten wie Goldparmäne und Cox Orange können sich gegenseitig bestäuben und mindestens 50 andere Sorten. Jonagold und Boskoop dagegen sind nicht in der Lage einen anderen Baum zu bestäuben, brauchen aber Sorten wie Cox Orange oder Goldparmäne. Daher muss ein zweiter Apfelbaum gepflanzt werden. Allerdings kann auch ein geeigneter Apfelbaum in der Nachbarschaft als Pollenspender in Frage kommen. Sollten Sie noch Fragen dazu haben, die Fachwarte des Obst- und Gartenbauvereins Brachtal beraten sie gerne: Tel. 06054-909389.

Thema im November: Die sachgerechte Pflanzung des Obstbaums

Elternabend im Kiga Pustebblume Birstein

Zum ersten Elternabend im neuen Kindergartenjahr hatte Martina Franz, die Leiterin der Birsteiner Kindertagesstätte Pustebblume in das Birsteiner Bürgerzentrum geladen. Nach der Begrüßung insbesondere der Eltern, deren Kind seit August dieses Jahres neu in der Kindertagesstätte Pustebblume ist, berichteten Martina Franz und Christine Grieb über den Kindergartenalltag und die neuesten Verhaltensregeln in Corona-Zeiten. Erstaunlich schnell hätten sich die Kleinen an die neuen umfangreichen Hygieneregeln gewöhnt. Viele Kinder hätten in dieser Zeit sogar deutlich an Selbstständigkeit dazugewonnen. Obwohl man aktuell das Konzept der offenen Gruppen nicht fahren könne, freuten sich die Kinder jeden Tag aufs Neue in ihren Gruppen spielen, basteln und toben zu können. Auch das jede Gruppe im Außenbereich einen separaten abgetrennten Spielbereich habe, sei für die Kinder schon zur Gewohnheit geworden. Wir versuchen den Kindern trotzdem jeden Tag so viel Normalität wie möglich zu bieten, unterstrich Christine Grieb.

Nach dem Vortrag der Erzieherinnen stellte der Vorsitzende des Fördervereins KiLiBi, Peter Härtel, die Aufgaben des Vereins vor und warb um neue Mitglieder. Außerhalb von Corona beteilige sich der Förderverein an mehreren Veranstaltungen in der Gemeinde, erziele dort die



RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
 Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
 • Arbeitsrecht
 • Verkehrsrecht
 • Allgemeines Zivilrecht
www.anwaltskanzlei-loeffler.de

RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
 Fachanwältin für Familienrecht
www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4
 Tel. 06054 - 909 33 00

nötigen Einnahmen und werbe um Spenden für seine Fördertätigkeiten. So sei zu erwähnen, dass im Kindergarten Pustebblume der Förderverein sowohl einen Großteil der Spielgeräte im Außenbereich wie auch viele Spielsachen in den Gruppen angeschafft habe. Im Anschluss waren die Eltern aufgerufen die Mitglieder für den Elternbeirat des Kindergartens zu wählen. Hier wurden Jasmin Eschke (Birstein) und Carsten Kauck (Untersotzbach) in ihren Ämtern bestätigt. Neu ins dreiköpfige Team kam Diana Mohr (Obersotzbach). Martina Franz dankte den Elternbeiratsmitgliedern für ihre Bereitschaft sich im Bereich der Kindergärten zu engagieren und hofft, dass die konstruktive und harmonische Zusammenarbeit zwischen Elternbeirat und Erzieherinnen fortgeführt werde.

Zum Abschluss des Abends stellte sich noch Tim Piston vor. Tim Piston absolviert in der Pustebblume seine Ausbildung zum Sozialassistenten auf welcher dann die Ausbildung zum Erzieher aufbaut. Die Kinder hätten den einzigen männlichen Erzieher der Kita bereits jetzt schon in ihr Herz geschlossen, so Martina Franz abschließend.

SV Birstein

Der Vorsitzende des Kreisfußballausschusses, Gerhard Pfeifer, war am Sonntag beim Spiel der SG Sotzbach/Birstein II als Schiedsrichter nach Birstein gekommen. Gewonnen hat unsere Mannschaft nicht, aber Gerhard Pfeifer hatte eine Überraschung für den SVB im Gepäck. In diesem Jahr hätte unser Verein sein 100 jähriges Jubiläum feiern können. Aber daraus wurde ja, wie bekannt, nichts. Also hat Gerhard Pfeifer im Namen des Deutschen Fußball Bundes die Gelegenheit genutzt und unserem Verein einen Geschenkgutschein im Wert von 500 Euro über-



bracht. Auf dem Bild ist zu sehen, wie Pfeifer den Gutschein an den 1. und 2. Vorsitzenden, Hans Götz (Mitte) und Reiner Guhlke (rechts), überreicht.

KSG Radmühl

Einladung zur Jahreshauptversammlung der KSG Radmühl am Samstag, den 24. Oktober 2020, um 19.30 Uhr im DGH in Radmühl ein. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Stimmberechtigt sind gemäß Satzung alle Mitglieder ab dem 16. Lebensjahr. Anträge zur JHV sind bis zum 10. Oktober 2020 schriftlich an den 1. Vorsitzenden zu richten. Der Vorstand bittet um rege Teilnahme an dieser wichtigen Versammlung. Bitte vergesst euren Mundschutz nicht und achtet auf die aktuellen Hygienevorschriften. Mit sportlichen Grüßen, Der Schriftführer i.V. für den 1. Vorsitzenden



BESTICKUNG & VEREDELUNG
SHIRTS • HOSEN • MASKEN • UVM.

www.fath-gmbh.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
16.00-19.00 UHR
MI GESCHLOSSEN

FATH
ARBEITSKLEIDUNG FESTSERVICE WÄRMERKURER

WEIHERBLICK 2
UNTERREICHENBACH
TEL. 06054/917 768
TEL. 0175/208 8448

Herbstwanderung 2020 des Vogelschutzvereins Fischborn

Am vergangenen Samstag hatte der VSV Fischborn zu einer erlebnisreichen Wanderung für Jung und Alt eingeladen. Dieser Aufforderung kamen über 40 Personen nach. Tatsächlich waren alle Generationen vertreten. Nach einer kurzen Einweisung zur bevorstehenden Tour und zu



den bekannten Covid-Sicherheitsstandards wurden die einzelnen Gruppen bzw. Familien mit Ablauf- und Wegeplan sowie mit Pflanzensteckbriefen und Sammeltaschen ausgestattet. Dann wanderten wir los. Schon gleich außerhalb des Dorfes konnte man nach den auf den Pflanzensteckbriefen beschriebenen Pflanzen Ausschau halten und den Namen erfragen. Die Kinder durften zusätzlich „schöne Dinge“ in ihrer Tasche sammeln. An der ersten Station fand ein Schätzspiel statt. Mit verbundenen Augen mussten die Kinder schätzen, ob sie ein anvisiertes Ziel erreicht hatten. Dieses Spiel war so anspruchsvoll, dass an der nächsten Station eine Pause mit Erfrischungsgetränken anstand. Während die Erwachsenen noch plauderten, wurden die Kinder aufgefordert zur 3. Station, dem „Findewald“, zu wandern. Dabei mussten sie ihren Wegeplan lesen. Der 6-jährige William konnte das schon ganz gut. Wie der Namen schon sagt, konnten die Kinder hier seltsame Dinge finden und mitneh-



men. Das war für sie fast wie Ostern, nur ohne Ostereier. Die letzte Station bestand wieder aus einem Spiel mit verbundenen Augen. Erst mussten die Kinder versuchen mit einem sehr großen Seil ein Quadrat zu legen. Dann wurden die Erwachsenen aufgefordert ein rechtwinkliges Dreieck blind zu legen. Beide Gruppen erwiesen sich in etwa gleich stark. Jetzt war der Hunger recht groß und das Wetter wurde kühl und es sah sehr nach Regen aus. Deshalb ging es nach 2,5 Stunden wieder Richtung Vogelschutzheim. Dort warteten schon die gebratenen Würstchen auf ihren Verzehr. Ein Pflanzenquiz mit anschließender Preisverleihung und das Kleben eines Bildes mit den „schönen Dingen“, die die Kinder gesammelt hatten, rundeten den Wandertag ab. Alle waren sehr zufrieden und wollen im nächsten Jahr wieder mit dabei sein. Dieses erfreuliche Ergebnis ist vor allem der guten und harmonischen Vorbereitung und Durchführung aller ehrenamtlichen Mithelfer zu verdanken.

SV Hochland Fischborn

Pflege des Sportgeländes in 90 Minuten. Rund um das herrliche Sportgelände fallen viele (vor allem leichte) Pflegearbeiten an, wie z.B. Kehren, Ecken ausmähen, Moos beseitigen oder auch mal Tornetze flicken, etc. Hierzu trifft sich ab sofort immer samstags von 14.00 Uhr bis 15:30 Uhr ein Kreis von Helfern. Wer Lust hat sich dem "Instandhaltungsteam" anzuschließen, meldet sich bitte bei Edmund Reifschneider, Tel. 0173/8562682.

Damengymnastik. Die Übungsstunden findet jeweils dienstags von 20.00h bis 21.00h im Sportheim statt. Interessierte Damen sind herzlich eingeladen - einfach vorbeikommen.

Qigong-Kurs. Geplanter Kurs ab demnächst - jeweils dienstags von 18.00 bis 19.00h. Es werden 10 Einheiten zu gesamt € 90,00 angeboten. Es kann auch "geschnuppert" werden - einmalige Teilnahme zum Kennlernen für € 5,00. Infos und Anmeldung bei Petra Edosah, Tel. 0157-59476445 oder info@petra-wellness-atelier.de

Yoga. Jeweils mittwochs um 18.00 und 20.00h finden Yoga-Kurse im Sportheim statt. Die Kurse laufen zwar schon - man kann aber noch einsteigen - oder sich für ein entspanntes Wochenende am Sa, 24.10.2020 von 9.00 bis 10.00 anmelden (bitte bis spät. 21.10.). Unter dem Motto "Wir grüßen die Sonne" werden verschiedene Yoga-Varianten gemeinsam mit der ausgebildeten Yoga-Trainierin Claudia Walper angeboten. Infos und Anmeldungen bei Claudia Walper unter 0170-9639305 oder SVH Martina Uebel, Tel. 0151-50660557.

KSG Wüstwillenroth/Lichenroth 1963 e.V.

Die 1. Mannschaft der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth spielt in der Saison 2020/2021 in der Kreisliga Gelnhausen Klasse B Gruppe 2 folgende Spiele: Freitag, den 09.10.2020 um 19:00 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen FSV Bad Orb III in Wüstwillenroth • Sonntag, den 25.10.2020 um 15:30 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen TSV Kassel II in Wüstwillenroth • Sonntag, den 01.11.2020 um 12:00 Uhr SG Flörsbachtal II gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth in Flörsbachtal-Kempfenbrunn • Sonntag, den 08.11.2020 um 14:40 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen SV Bieber II in Wüstwillenroth • Sonntag, den 15.11.2020 um 15:30 Uhr FC Burgjoss gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth in Burgjoss • Sonntag, den 22.11.2020 um 15:00 Uhr KSG Wüstwillenroth /Lichenroth gegen SV Pfaffenhausen II in Wüstwillenroth • 29.11.2020 um 15:00 Uhr FSV Mernes gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth in Mernes

Die 2. Mannschaft der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth spielt in der Saison 2020/2021 in Der Kreisliga Schlüchtern Klasse C folgende Spiele: Sonntag, den 11.10.2020 um 12:30 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth II gegen Schlüchtern II in Wüstwillenroth • Sonntag, den 18.10.2020 um 12:30 Uhr Herolz II gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth II in Herolz • Sonntag, den 25.10.2020 um 12:00 Uhr KSG Wüstwillenroth/Lichenroth gegen SG Bellings/Hohenzell II in Wüstwillenroth • Sonntag, den 01.11.2020 um 12:00 Uhr Breunings/Neuengronau gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth II in Sinntal-Breunings • Sonntag, den 15.11.2020 um 13:00 Uhr Bad Soden III gegen KSG Wüstwillenroth/Lichenroth II in Bad Soden

Wir bitten alle, sich an die Corona Regel sich zu halten und unser Sportgelände mit eigenem Mundschutz zu betreten. Für Ihr Verständnis und Ihre Mitarbeit bedanken wir uns im Voraus, damit wir auch alle gesund bleiben.

KSG Unterreichenbach

Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich:

Anfängertraining mit Patrick Reichold und Cristian Sufianu Montag 18.00 - 19.30 Uhr • **Jugendtraining mit Björn Stelting** Montag 18.30 - 20.00 Uhr • **Jugendtraining mit Holger Thösen** Donnerstag 17.15 - 18.45 Uhr

Unsere Trainingszeiten im Damen- und Herrenbereich: Dienstag 20.00 - 22.00 Uhr

Aus dem laufenden Spielbetrieb: Herren Bezirksliga. Die 1. Herrenmannschaft absolvierte zwei Begegnungen zuhause gegen Wittgenborn (4:8) und Gründau (6:6). Die 4 Punkte gegen die Sportkameraden aus dem Wächtersbacher Stadtteil holten das starke hintere Paarkreuz P. Michel (2) und E. Kaiser (2). Beim Remis gegen die Gründauer punkteten M.Engelkamp (2), D.Kling und Lo.Schenk, sowie P. Michel (2). (weiter rechte Seite)

Herren 2. Kreisklasse. Der starke Gegner aus Meerholz gönnte dem 3.Herrenteam der KSG nur 3 Punktgewinne durch E. Schenk, A. Klitsch und R. Lofink.

Herren 3. Kreisklasse. Für die 4. ging es zuhause gegen Bad Orb (5:7) und auswärts in Somborn (9:3) los. Punktesammler waren zuhause Jo. Kaiser (2), P. Reichold, M. Lebec und N.Hanselmann. In Freigericht kamen die Points von R.Reichold (2) und Jo.Kaiser.

Bezirksoberliga Damen. Eine knappe 5:7 Niederlage in Rommerz und ein 6:6 Unentschieden beim Heimspiel gegen die TTG Vogelsberg stehen für das 1. Damenteam zu Buche. R.Grauel (2), C.Christmann (2) und R.Michel waren im Raum Fulda erfolgreich. Zuhause gab es jeweils drei Siege von R. Grauel und C. Christmann.

Kreisliga Damen. Ein Mammutprogramm von bereits vier siegreichen Spielen bestritt die 2. Damen. A. Müller, La. Schenk, E. Gierhardt, V. Matthes und M. Schuch gaben sich gegen Lanzingen (9:3) Bruchköbel (7:5), Kesselstadt (7:5) und Roßdorf (11:1) keine Blöße.

J18 - Kreisliga. Zu zwei Siegen kamen M.Jäger, S.Jung, A.-M. Kling und N.Hill bei Ihren Matches in Roßdorf (5:3) und Bad Orb (6:3).

J15/1. Kreisklasse. Im Auswärtsspiel in Bad Orb überrollten J.Geyer, M.Wagner, L.Kauck und M.Kling mit 7:1.

J15/ 2. Kreisklasse. Ihr erstes Verbandsspiel bestritt das neuformierte Team mit Luis Wagner, Emma Burkardt, Luca Kleinschmidt und Mia Schröder gegen Biebergemünd.

JSG-Birstein: Wir sind Fußball

Bei uns sind die Kinder und Jugendlichen gut aufgehoben!!!

Gelungenes Jugendfußball-Event am Tag der deutschen Einheit:

Am 03.10. war die Sportanlage in Fischborn Schauplatz der A- und B-Jugendpokalendspiele des Fußballkreises Gelnhausen. Um 10.00 Uhr standen sich die JSG Linsengericht und Bayern Alzenau gegenüber. Die Alzenauer gingen nach ca. 15 min mit 1:0 in Führung, was auch gleichzeitig den Halbzeitstand bedeutete. Als Mitte der 2. Halbzeit "die Bayern" per Foulelfmeter auf 2:0 erhöhten, dachten die anwesenden Zuschauer, dass dieses Spiel entschieden ist. Doch weit gefehlt, die Linsengericht Jungs steckten nicht auf und kamen innerhalb von 2min. zum nicht unverdienten Ausgleich. Als sich alle schon auf die Verlängerung einstellten, missglückte der Alzenauer Abwehr ein Rettungsversuch nach einer Flanke von der rechten Seite und der Ball zappelte im eigenen Netz. 3:2 für Linsengericht, die ein schon fast verloren geglaubtes Finale innerhalb von 10min. komplett auf den Kopf gestellt hatten. Als die Unterfranken alles auf eine Karte setzten, gelang der JSG Linsengericht mit dem Schlusspfiff sogar noch der alles entscheidende Treffer zum 4:2 Finalsieg. Das Spiel stand unter der Leitung von Wiebke Schneider, die mit ihren Assistenten Adam Muthig und Rico Fischer das Geschehen jederzeit im Griff hatte.

Pünktlich um 12.00 Uhr ging es weiter mit dem Finale der A-Junioren. Hier kam es zum Duell zw. der JSG Jossgrund und der JSG Linsengericht. Die Fans aus Altenhaßlau und Eidengesäß blieben zu diesem Spiel direkt vor Ort auf dem Sportgelände in Fischborn und hofften auf den Doppelerfolg im Pokalwettbewerb. Sie sollten nicht enttäuscht werden, mit einem 1:0 Vorsprung ging es auch bei diesem Spiel in die Halbzeit. Zu Beginn der 2. Hälfte hatten die Jungs aus dem Jossgrund einige Chancen auf den Ausgleich, die Beste wohl bei einem direkten Freistoss, der nur knapp das Tor verfehlte. So kam es wie es dann so oft kommt, wer vorne "die Dinger" nicht reinmacht, kassiert dann meistens einen

Wäscherei & Reinigung Reutzel



Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598

**FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL
UNSER SERVICE FÜR SIE:**

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Teppichreinigung
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Lehtischdecken
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

**DENKEN SIE JETZT NOCH SCHNELL
AN IHRE WINTERDECKEN!**

FEDERDECKE ODER DAUNENDECKE

waschen oder reinigen nur 20,25 €

STEPPDECKE ODER UNTERBETT

waschen oder reinigen nur 17,35 €

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00-12.30 Uhr und 13.30-18.00 Uhr

Di. bis Do. 8.00-12.30 und 14.00-16.00 Uhr

Fr. 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00-15.00 Uhr • Sa. geschlossen

Parken im Hof, keine langen Wege

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**

Gegentreffer. So auch bei diesem Spiel, als die Linsengerichter in der 85. min. zum viel umjubelten Siegtreffer kamen. Auch hier ein Dank an das Schiedsrichtergespann Jan Volkmann, Yannik Piston und Ruben Carasco.

Die JSG Birstein sagt weiterhin DANKE der VR Bank Fulda eG, die für diese Veranstaltung wieder die Siebprämien für die teilnehmenden Teams zur Verfügung stellt hat. dem SV Hochland Fischborn, der uns seine Sportanlage zur Verfügung gestellt hat. dem Helferteam, bestehend aus Jugendbetreuern und B-Jugend. den Kuchenbäckern und Brezelspendern, die das Orga-Team im Hintergrund wieder perfekt unterstützt haben und das, obwohl ihre Kids an diesem Tag gar nicht selbst gespielt haben.

B-Junioren: Die ersten beiden Kreisliga Punktspiele standen letzte Woche für die B-Jugend auf dem Plan. Beide Spiele konnten gewonnen werden und man startete mit der maximalen Punktausbeute in die Saison. Dennoch konnte unser Team in beiden Partien spielerisch noch nicht überzeugen. Beide Male musste man zunächst einen Rückstand hinterher laufen. Bei der JSG Freigericht 1 lag man zur Pause bereits mit 0:2 in Rückstand, bewies im zweiten Abschnitt allerdings Moral und drehte die Begegnung noch in einen 3:2 Sieg. Auch am vergangenen Freitag geriet man gegen die JSG Bad Orb/Jossgrund zunächst in Rückstand. Zur Pause stand es 2:2, am Ende konnte sich unsere Mannschaft wieder mit 3:2 behaupten. Mit 6 Punkten hat man zwar momentan die Tabellenführung inne, muss sich aber zweifelsohne steigern will man auch die kommenden Begegnungen erfolgreich bestreiten.

D-Junioren: Am vergangenen Freitag begrüßten wir den Tabellenführer, die JSG Gründau, bei uns in Fischborn. Bei strömendem Regen, der sich über die komplette Spielzeit hielt, boten unsere Jungs dem Spitzenreiter stellenweise Paroli und sorgten für die ersten beiden Gegentreffer, die Gründau in der aktuellen Saison verzeichnen musste. Da wir am Ende aber auch vier Treffer hinnehmen mussten, ging die Partie leider mit 2:4 verloren. Trotzdem waren wir mit der kämpferischen Leistung, besonders in der zweiten Halbzeit, sehr zufrieden. Unsere nächsten Termine in der Meisterschaft: Freitag, 23.10. gegen Bayern Alzenau und Freitag, 30.10. gegen die JSG Linsengericht. Beide Spiele beginnen um 18:00 Uhr in Fischborn. Wir freuen uns auf euren Besuch.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

So. 11.10.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein
 Mi 14.10.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum
 Fr. 16.10.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe
 So. 18.10.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein

Pfarramt bis 11. Oktober geschlossen. Pfarrer Dürmeier hat Urlaub. Die Vertretung in sehr dringenden Fällen hat Pfarrer Arno Fischer aus Hellstein übernommen, Telefon 06054-443.

Hochzeit. Am 26. September feierten Astrid und Gerhard Hoffmann ihre kirchliche Trauung in einem schönen Gottesdienst. Die Kirchengemeinde wünscht dem Hochzeitspaar Gottes Segen und Begleitung für den gemeinsamen Weg.



Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

So. 11.10.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Untersotzbach
 So. 18.10.: 10.00h Gottesdienst in Unterreichenbach

In den Herbstferien findet kein Konfirmandenunterricht statt. Bitte beachten Sie, dass im Gottesdienst die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln gelten. Bringen sie bitte einen Mund-Nasen-Schutz mit.

Vom 5.10. bis 18.10. ist Pfarrerin Sarah Mahn nicht im Dienst. Die Vertretung haben Pfarrer Jost Häfner (06054-5526) vom 5.10. bis 11.10. und Pfarrer Fabian Böhme (06053-7077855) vom 12.10. bis 18.10.

Offene Kirche: Ab dem 5. Oktober ist der Vogelsberger Dom immer sonntags von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Hier finden Sie einen Ort der Stille und Besinnung. Bitte beachten Sie bei Ihrem Besuch die Gottesdienstzeiten.

Kleidersammlung für Bethel. Vom 26. bis 30. Oktober sammelt die ev. Kirchengemeinde Unterreichenbach die Kleidung für Bethel. Gesammelt werden gut erhaltene Kleidung und Wäsche, paarweise gebündelte Schuhe, Plüschtiere und Federbetten. Beutel für die Kleidung werden ausgeteilt. In Unterreichenbach liegen sie im Vogelsberger Dom zur Mitnahme bereit. Abgabestellen für die Kleidung sind im genannten Zeitraum jeweils von 16 bis 19 Uhr: Ev. Gemeindehaus, Kirchstraße 3, Unterreichenbach • Alte Schule, Dorfstraße 12, Preuß.Radmühl • Betsaal, Fischborner Straße 7, Oberreichenbach • Betsaal/Alte Schule, Oberlandstraße 36, Fischborn • Ev. Kirche, Sotzbacher Kirchstraße, Untersotzbach • Vielen Dank für ihre Mithilfe und Spende!

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

So. 11.10.: 18.00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht, Lektor Reinhold Herchenröder
 19.15 Uhr Gottesdienst in Lichenroth, Lektor Reinhold Herchenröder
 So. 18.10.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht, Lektor Ludwig Naumann
 11:00 Uhr Erntedankfest in Lichenroth, Lektor Ludwig Naumann

Pfarrer Jost Häfner ist von 12.10. bis 18.10.2020 vereist. In dringenden Fällen ist Pfarrer Arno Fischer aus Hellstein ansprechbar (Telefon: 06054/ 443).

Termine: Die neu beginnenden Konfirmanden (Vorkonfirmanden), die im Jahre 2022 konfirmiert werden, treffen sich am Dienstag 3. November 2020 um 16 Uhr im DGH Kirchbracht. Für Rückfragen können Sie Pfarrer Häfner anrufen (Telefon 06054/ 5526).

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 10.10.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse
 So. 11.10.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Wilhelm u. Josefa Schleich, zum Dank in bes. Anliegen
 Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse
 Di. 6.10.: **Bi. Das Pfarrbüro bleibt heute geschlossen**
 Sa. 17.10.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse
 So. 18.10.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt
 Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Bitte beachten Sie die in der Corona-Zeit geltenden Schutzmaßnahmen!

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die **Schutzmaßnahmen** umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. **Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottesdienstbesuch in die Listen einzutragen.**

Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quoten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken. (Info unter Tel. 06054-6020)

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Das Pfarrbüro in Birstein ist wieder regelmäßig besetzt, aber auch hier bitte um Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen. Die Öffnungszeit des Pfarrbüros Birstein ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

Kirchenputz der Herz-Jesu Kirche innen und außen. Am Samstag, 24. Oktober, 9.00 Uhr wird der alljährliche Grünschnitt rund um die Herz-Jesu-Kirche in Schlierbach sowie die Grundreinigung des Kircheninnenraumes getätigt. Die katholische Kirchengemeinde freut sich über jede helfende Hand.

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuensmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

- **11. Oktober 9.30 Uhr** Gottesdienst in Hellstein mit Taufe, **10.45 Uhr** Gottesdienst in Udenhain mit Taufe, unter den erlaubten Bedingungen (begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher und kein Gesang, Anwesenheitsliste).
- **18. Oktober** Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach; unter den erlaubten Bedingungen (begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher und kein

Gesang, Anwesenheitsliste).

Sollten Sie einen Ort suchen, an dem Sie Zeit für sich haben können, dann kommen Sie doch in unsere Kirchen nach Hellstein oder Udenhain, die täglich von 10.00-18.00 Uhr für Sie geöffnet sind.

Weiterhin unser Angebot: Wer Hilfe braucht, Fragen hat, Gesprächsbedarf besitzt oder etwas anderes auf dem Herzen hat: rufen Sie doch einfach an (Tel.: 06054-443) oder mailen Sie mir (arno.fischer@ekkw.de). Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Das Pfarrbüro der Martins-Kirchengemeinde ist in der Zeit vom 5.10.-18.10. nicht besetzt.

Kleiderkammer Hellstein! Die Kleiderkammer öffnet nach Voranmeldung, bitte dazu einen Termin mit Frau Alinger (06054-2756) oder Frau Ehrhardt (06054-1551) vereinbaren.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

- So. 11.10.: 18 Uhr Gottesdienst in der Kirche Spielberg (Alternativort zum geschlossenen DGH Streitberg)
Mo. 12.10.: 19 Uhr KV-Sitzung im Gemeindehaus Spielberg
Sa. 17.10.: 15 Uhr Gemeindeversammlung in der Kirche Spielberg
So. 18.10.: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche Waldensberg
Sa. 24.10.: 10 Uhr KU Tag im Gemeindehaus Spielberg
So. 25.10.: 18 Uhr Gottesdienst im DGH Leisenwald

Gemeindeversammlung am 17.10. um 15 Uhr in der Kirche Spielberg: Alle interessierten Gemeindeglieder können sich hier zum geplanten Verkauf des Gemeindehauses und Pfarrhauses in Spielberg informieren. **(Aufgrund der Corona-Bedingungen gibt es eine begrenzte Anzahl Plätze in der Kirche, daher erbitten wir eine vorherige Anmeldung im Pfarramt, Tel. 06054-9097091 in der Woche vom 12.10.-16.10., da das Pfarramt während der ersten Ferienwoche nicht besetzt ist)**

Bei allen Veranstaltungen bitten wir, die geltenden Hygienemaßnahmen einzuhalten. Bitte einen Mund-Nasen-Schutz in den Kirchen und DGHs tragen.

26.-30.10. Bethelsammlung: Abgabezeiten 9-18 Uhr: **Spielberg:** Ev. Gemeindehaus, Streitberger Str. 3a; **Streitberg:** Fam. Kreuzer, Marktweg 1; **Waldensberg:** Ev. Kirche, Leisenwalder Str. 26; **Leisenwald:** Fam. Wehner, Feldstr. 8. Kleidersäcke können nach den Gottesdiensten und bei den Abgabestellen mitgenommen werden.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

- So. 11.10.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
So. 18.10.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht
9:30 Uhr Gottesdienst in Kefenrod (A)
11:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod (B)
In Kefenrod Konfirmation (kein öffentlicher Gottesdienst, nur geladene Gäste der Konfirmanden)
So. 25.10.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen

Es gelten die im Kirchenblättchen abgedruckten Regeln in Corona-Zeiten, wir bitten um Beachtung.

www.die-regionale.de
Die Zeitung von morgen
schon heute im Netz

Letzte Hilfe Kurse des Hospizdienstes Lichtbogen

Wächtersbach. Oft stehen Angehörige und Freunde am Lebensende und beim Sterben hilflos da. „Was kann man tun? Was möchte der Sterbende?“ sind zwei der vielen Fragen, die den ehrenamtlichen Hospizhelfern immer wieder gestellt werden. Seit letztem Jahr werden daher im Main-Kinzig Kreis „Letzte Hilfe Kurse“ angeboten. Ehrenamtliche Mitarbeiter des Wächtersbacher Hospizdienstes Lichtbogen haben eine Ausbildung zum Kursleiter absolviert und können diese Kurse nun anbieten. Die letzten Hilfe Kurse sind an einem Tag und dauern etwa 5 Stunden. Die Kursleiter zeigen den Interessierten einfache Handgriffe, vermitteln Grundwissen und beantworten die Fragen. In diesem Jahr bietet Lichtbogen noch die folgenden Kurse an:

Samstag, 24. Oktober in Birstein im Gemeindehaus der ev. Kirchengemeinde, Kirchgasse 5

Samstag, 31. Oktober in Bad Orb, im Martin-Luther Haus der ev. Kirchengemeinde, Martin Luther Str. 7

Samstag, 14. November in Brachtal-Spielberg, Gemeindehaus der ev. Kirchengemeinde, Pfarrgasse 2a

Eine Anmeldung ist erforderlich, da es eine beschränkte Teilnehmerzahl gibt. Die Kursgebühr für Material etc. beträgt 15,- Euro. Für Fragen und Anmeldungen melden sich Interessenten gerne im ev. Gemeindebüro Wächtersbach, Tel. 06053-707780 oder per Mail an gemeindebuero.waechtersbach@ekkw.de

Ausbildungsstart Rettungsdienstschule Gelnhausen

20 junge Menschen sind am 1.10. in ihre Ausbildung zum Notfallsanitäter an der Rettungsdienstschule Gelnhausen (RDSG) gestartet. Drei Jahre lang bereiten sich die Frauen und Männer auf ihre verantwortungsvolle Tätigkeit im Rettungsdienst vor. Geschäftsführer Michael Kronberg begrüßte die angehenden Notfallsanitäter herzlich in den Räumlichkeiten der Schule im Herzbachweg. Er wünschte ihnen viel Freude auf ihrem Weg, aber auch das nötige Durchhaltvermögen. „Sie haben sich für den schönsten Beruf entschieden, den es gibt“, machte er deutlich. Die jungen Menschen würden ausgebildet, um Menschen in Notsituationen professionell zu helfen. Lohn dafür sei die Dankbarkeit dieser Menschen. Auch Michael Dittmar von der Schulleitung hieß die Auszubildenden herzlich willkommen. Klassenleiter Werner Herd stellte sich vor und freute sich auf die Zusammenarbeit mit den Auszubildenden. Auf ihren Plätzen erwartete die Schüler jede Menge Fachliteratur, aber auch eine rote Schultüte mit der Aufschriften „Schön, dass du da bist“ und „Du bist 1. Klasse!“ Die Rettungsdienstschule Gelnhausen ist Teil des DRK Kreisverbands Gelnhausen-Schlüchtern. Seit ihrer Gründung im Jahr 2014 wächst sie kontinuierlich. In diesem Jahr wurden erstmals zwei Ausbildungsgänge angeboten. Im Mai startete bereits eine Klasse in die Ausbildung. Die Schule bildet Notfallsanitäter für den DRK Kreisverband Gelnhausen-Schlüchtern aus. Darüber hinaus vertrauen die Kooperationspartner DRK Fulda, DRK

Friedberg, DRK Büdingen, DRK Rettungsdienst Vogelsberg in Mittelhessen und die Feuerwehr Offenbach ihre Auszubildenden der Rettungsdienstschule in Gelnhausen an.





**Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen**

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann
Langgasse 29 Untersotzbach
Tel. 06054-914610



Zur Verstärkung des
freundlichen und arbeits-
motivierten Teams unseres
Familienbetriebs suchen wir ab sofort
Zimmerer / Dachdecker (m/w/d)
zur Festeinstellung. Wenn Du Dich angesprochen fühlst,
melde Dich telefonisch bei Heiko Günther unter
0160/7330977 oder schreibe eine E-Mail an:
info@heiko-der-zimmermann.de

Wir freuen uns auf Dich!

Heiko Günther
Fa. Heiko der Zimmermann

DRK OV Vogelsberg Birstein-Brachtal

Sprechstunde / Information: Frühschoppen. Jeweils sonntags von 11.00 – 12.00 Uhr sind Verantwortliche des DRK – Ortsvereins im DRK-Zentrum in Birstein anwesend. Jeder ist eingeladen, um Informationen zu erhalten oder Anregungen zu geben. Wir hoffen auf Interesse an der aktiven Mitarbeit im DRK.

Unsere Fachdienste bieten Hilfsmöglichkeiten für die Interessenlage verschiedener Menschen. Unsere Fachdienste: Sanitätsdienst · Betreuungsdienst · Bergwacht · Wasserwacht · Musik- & Show-Corps warten auf Ihre Mitarbeit. Außerdem muss der ‚Helfer vor Ort‘-Dienst ausgebaut werden, d.h. Nachbarschaftshilfe in besonderen Notsituationen. Für die Jugend bietet das Jugendrotkreuz eine gute Möglichkeit der Freizeitgestaltung.

Wir brauchen jeden! – oder besser: In Notlagen braucht Bevölkerung jeden! Deshalb: Informieren Sie sich!

Die Bevölkerung erwartet deine Mitarbeit im DRK. Für große und kleine Katastrophen, sowie für Notfälle verschiedener Art ist die Bevölkerung auf die Hilfe von Hilfsorganisationen angewiesen.

Eine der Hilfsorganisationen ist das DEUTSCHE ROTE KREUZ. Leider ist die Zahl der aktiven Mitglieder stagnierend und wird wegen des steigenden Alters der Aktiven eher sinken. Deshalb müssen wir im Interesse der Sicherheit der Bevölkerung neue Mitglieder werben.

Wir werden daher in der nächsten Zeit aktive Mitglieder bitten, ihre persönlichen Erfahrungen in DRK darzustellen, um Menschen zu ermutigen, aktiv im DRK mitzuwirken.

Interview: Unser Mitglied Harald Schwindt – früher Bereitschaftsführer und Jugendrotkreuz-Leiter, heute Beisitzer im Vorstand

Warum bin ich Mitglied im DRK? Seit 1965 bin ich aktives Mitglied im DRK. Zuerst in Langenselbold, dann Neuberg, Niedermittlau und jetzt seit 22 Jahren, nach meinem letzten Umzug, in Birstein. Mich ehrenamtlich gemeinnützigen Aufgaben zu widmen ist für mich selbstverständlich und macht mein ganzes Leben aus. Nach jedem Wohnungs-

wechsel habe ich den Kontakt zu den DRK-Bereitschaften gesucht.

Was gefällt mir im DRK? Die Aufgaben im DRK sind vielfältig. Jeder hat die Möglichkeit nach seinen persönlichen Fähigkeiten und Vorlieben eine Platz in der DRK-Gemeinschaft zu finden. Theoretisches Wissen wird ebenso vermittelt wie praktische Übungen. Mit jedem Lehrgang, mit jeder Fortbildung wird man sicherer und wächst mit den Aufgaben. Im Laufe meiner langen Zugehörigkeit habe ich etliche Lehrgänge besucht. Ich bin Ausbilder in Erster Hilfe und Sofortmaßnahmen am Unfallort. Ich war Bereitschaftsführer und Jugendrotkreuz-Leiter. Ich habe Sanitäts- und Funklehrgänge absolviert sowie die Ausbildung für Unfallrettungsdienst der Transportsanitäter ebenso Unterführer-Lehrgang und Bereitschaftsführer-Lehrgang und habe Kenntnisse als Verwaltungsgruppenführer erworben. Mein letztes aktives Wirkungsfeld war die Aufgabe als Voraushelfer.

Wichtig war und ist für mich immer die Gemeinschaft, zusammen mit Gleichgesinnten, mit Freunden und Kameraden sinnvoll seine Freizeit zu gestalten, für andere da zu sein und zu helfen.

Was wünsche ich mir für die Zukunft? Wir, die heutigen Mitglieder der DRK-Bereitschaft sind älter geworden. Die Aufgaben gehen nicht mehr so leicht von der Hand wie früher. Wir brauchen Unterstützung von jüngeren Leuten, aber auch deren Ideen. Die Gesellschaft hat sich in den vergangenen Jahren verändert und damit auch die Aufgaben. Die Arbeit des DRK ist für die Allgemeinheit immens wichtig. Jeder, der helfen will, ist willkommen. Und die Aufgaben haben nicht immer etwas mit Blut, Verletzungen und Krankheiten zutun. Da muss ein Blutspendetermin organisiert oder Erbsensuppe in der Gulaschkanone gekocht werden. Das funktioniert nur mit Vielen, ein Einzelner kann da kaum etwas ausrichten.

Wer neugierig geworden ist, kommt ganz einfach sonntags zwischen 11.00 und 12.00 Uhr bei uns vorbei, wir freuen uns.

Freiwillige Feuerwehr Illnhausen

Illnhausen - Arbeitseinsatz am FFW-Gerätehaus. Die FFW Illnhausen lädt alle Mitglieder zum Arbeitseinsatz am FFW Gerätehaus ein. Der Arbeitseinsatz findet am 09. Oktober 2020 ab 17 Uhr statt. Vielen Dank an alle Helfer im Voraus. Vorstand der FFW Illnhausen

Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Absage JHV der FFW Udenhain. Nach reichlicher Überlegung hat sich der Vorstand der Freiwilligen Feuerwehr Udenhain aufgrund der noch unübersichtlichen Lage dazu entschieden, die Jahreshauptversammlung 2020 abzusagen. Der Vorstand führt selbstverständlich die Geschäftsaufgaben weiterhin aus. So besteht für alle Mitglieder die Möglichkeit, sich nach Absprache mit dem Vorstand, den Kassenbericht und die ordnungsgemäß durchgeführte Kassenprüfung einzusehen.

Wir bitten um Ihr Verständnis und hoffen, dass wir im Jahr 2021 wieder zusammen kommen können.

Freiwillige Feuerwehr Wüstwillenroth

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Wüstwillenroth. Die Jahreshauptversammlung der FF Wüstwillenroth findet am Freitag den 23. Oktober 2020 im Dorfgemeinschaftshaus Wüstwillenroth um 20:00 Uhr statt. Aktive bitte in Uniform. Tagesordnungspunkte werden nach der Begrüßung bekannt gegeben.

Die Aufnahme weiterer Tagesordnungspunkte kann bis zum 19. Oktober 2020 in schriftlicher Form beim Vorstand beantragt werden. Aus gegebenen Anlass wird auf Speisen verzichtet.

Mit kameradschaftlichem Gruß, FF Wüstwillenroth

Treffen der MS Selbsthilfegruppe

Die Selbsthilfegruppe für Multiple Sklerose Betroffene trifft sich wieder am Montag, dem 19. Oktober von 17 bis 20 Uhr im Bürgerhaus in Lieblos. Alle Gruppenmitglieder mit Angehörigen und weitere interessierte Personen sind herzlich eingeladen. Die Hygieneregeln AHA sind einzuhalten. Auskünfte und Kontakte mit der Gruppe geben Hilde und Günter Kauck unter Telefon 06054-1250 und per E-Mail an g.kauck@gmx.de.

Der Herbst ist da ...

Passend zur Jahreszeit hat Reiner Schenk mit seinen Helfern den Platz am Ortsausgang von Unterreichenbach wieder toll in Szene gesetzt. Der Ortsbeirat bedankt sich bei allen Beteiligten recht herzlich.



Für alles, was Sie zu Papier bringen wollen

Text & Grafik Service

Im Erbes 5 • Birstein • Tel. 06054/1318

Pflegefachkräftemangel entgegenwirken

Die Herausforderung junge Menschen für die Pflege zu begeistern, liegt dem ev. Pflegedienst „Haus Rosengarten“ besonders am Herzen.

Und es gibt sie! Junge Menschen, die Pflegebedürftigen und kranken Menschen ihre Hilfe und Unterstützung anbieten. Pro Jahr stellen wir zwei Auszubildende ein, um den Beruf Pflege jungen Menschen nahe zu bringen und mit unserem Team zu wachsen.

Frau Danica Radtke (Pflegedienstleitung) und Marion Rossel (Mitarbeitervertretung) sind erfreut über den Zuwachs Herr Peter Bischoff und heißen ihn im Namen des gesamten Teams willkommen.

Peter Bischoff hat bereits die erste Hürde zum Pflegehelfer bestanden und möchte den Weg zur „Pflegefachkraft“ bei uns fortführen.



Ein herzliches Dankeschön

auch im Namen unserer Eltern, für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich

unserer Konfirmation

am 4. Oktober 2020 in Udenhain.

Besonders bedanken möchten wir uns bei Herrn Pfarrer Fischer und Frau Kerstin Henkel, die diesen besonderen Gottesdienst für uns gestaltet haben.

Jsa Haberhauer
Udenhain

Niklas Feuerherm
Udenhain

Justin Stieler
Spielberg

Dennis Kämpf
Neuens Schmidten



Überglücklich möchten wir die Geburt unseres Enkelchens



Paul-Willi



geb. am 29.08.2020,

anzeigen. Mit Luca und Maja haben wir nun 3 wunderbare Enkelkinder.

Wir sind ganz stolze Großeltern.

Bärbel und Lothar Weisgerber



**EV. PFLLEGEDIENSTE
HAUS ROSENGARTEN
BIRSTEIN**

- ambulante Alten- und Krankenpflege
- ambulante Palliativversorgung
- Beratungen in häuslicher Umgebung
- ambulante soziale Betreuung
- ambulante Hauswirtschaft

Auskunft und Beratung: **Tel. 06054-8099827**

Ev. Pflegedienste Haus Rosengarten Birstein
Rosengarten 2a, 63633 Birstein

Email: danica.radtke@gesundbrunnen.org

*Du hast gesorgt, du hast geschafft, bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft und hab für alles Liebe Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserem geliebten Mann, Vater und Schwiegervater

Arnold Wolf

* 03.06.1946 † 29.09.2020

In stiller Trauer
Deine Frau Monika
Jörg, Nina und Jens

Obersotzbach, im Oktober 2020

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem
16. Oktober 2020, um 14:00 Uhr auf dem Friedhof in Obersotzbach statt. Von Beileids-
bekundungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen. Ein Kondolenzbuch liegt aus.*



**Individuelle
Trauerkarten nach Ihren
Wünschen - auch in
Kleinstmengen
und kurzfristig
Ich berate Sie gerne**

**DIE REGIONALE
Tel. 06054/1318
BIRSTEIN**

Wir trauern um unsere liebe

Ursula Wolcz

geb. Nussbächer

* 27.02.1950 † 01.10.2020

In Liebe
Nikolaus Wolcz

Dieter und Mirela Nussbächer
Sibylle, Thorsten, Anton, Leo und Niko Rebek

Gitte und Claus Stephani
Jens, Glenny, Laura und Daniel Stephani

Erika und Georg Wolcz
Vanessa, Teymour und Shayan Tajvari



Birstein, im Oktober 2020

*Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 21. Oktober 2020 um 14.00 Uhr in der evang.
Kirche Birstein statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss.*

*In dem Moment, in dem man erkennt,
dass den Menschen, den man liebt,
die Kraft zum Leben verlässt,
... wird alles still.*

Dein Leben mussten wir loslassen,
aber in unseren Herzen halten wir dich immer fest.

Henryk Halemba

* 11. 8. 1929 † 30. 9. 2020

In stiller Trauer
Deine Kinder Gabriela, Irene und Alfred mit Familien
Enkelkinder mit Familien
Schwager Siegfried mit Familie
sowie alle Angehörigen

Spielberg, im Oktober 2020

*Die Beerdigung findet am Freitag, dem 9. Oktober 2020, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in
Spielberg statt.*



**Im Trauerfall
sind wir auch
nach Redaktions-
schluss für Sie da
und versuchen,
Ihre Anzeige
noch unterzu-
bringen – rufen
Sie einfach an:
Tel. 06054 -
1318.**

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
www.die-regionale.de
E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.600 Exemplare

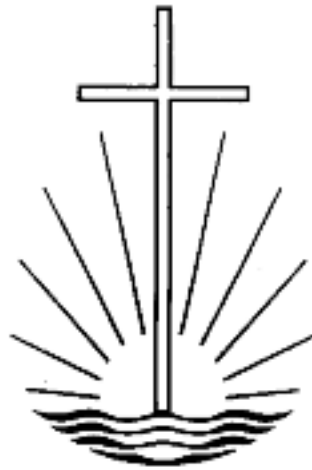
Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags

Für Druckfehler keine Haf-
tung.

**Redaktions-
schluss
DIENSTAG,
17 Uhr!**

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in der Wochenzeitung DIE REGIONALE sowie auf unserer Homepage www.die-regionale.de und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.



*Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so, als wärest du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*

Nach einem erfüllten Leben im Kreise seiner Familie
mussten wir uns völlig unerwartet verabschieden
von unserem über alles geliebten
Ehemann, Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Schreinermeister

Heinrich Kauck

* 01.04.1933 † 29.09.2020

In ewiger Liebe und Dankbarkeit

Lucie Kauck

Rosemarie Berthold und Familie

Reiner Kauck und Familie

Petra Eschke und Familie

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,
dem 10. Oktober 2020, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Obersotzbach statt.*

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Vorstandskollegen,
Gründungs- und Ehrenmitglied

Heinrich Kauck

Er war dabei, vor 60 Jahren den Grundstein für unseren Verein zu legen, hat feste
Mauern erbaut und war jahrelang eine tragende Säule.

Der SV Sotzbach nimmt mit großem Dank und Respekt Abschied von ihm und wird
ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren. Wir werden ihn und seine Arbeit in dank-
barer Erinnerung behalten.

Unsere herzliche Anteilnahme gilt seiner Familie und seinen Freunden.

Der Vorstand und die Mitglieder des SV Sotzbach

WWW.DIE-REGIONALE.DE - DIE ZEITUNG VON MORGEN SCHON HEUTE IM NETZ

Kirchner Natursteine GmbH
Steinmetz- u. Steinbildhauermeister - Betrieb



NATURSTEINE
für
GRABMAL
+
BAU

Alle
Natursteinver-
kleidungen für
Haus + Garten
Treppen,
Küche + Bad,
Fensterbänke,
Fassade + Mauer

EIGENE FERTIGUNG UND AUSSTELLUNG

Burgstr. 8 **63636 Brachtal -Spielberg**
mail@kirchner-natursteine.de
Fax.: 06053-1629 **Tel.: 06053-1609**



Bestattungsinstitut
Schmelz
Birstein/Brachtal

Erdb-, Feuer-, Wald- & Seebestattungen • Ausstellungsraum
Sterbewäsche • Dekoration • Friedigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach | 63633 Birstein - Obersotzbach
Wächtersbacher Str. 44d | Schnurgasse 6
Tel.: 06053-1409 | Tel.: 06054-6122
Fax: 06054-900827 | Mobil: 0170-4456390

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber

0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgesemelte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 8,00 €
Laufzeit: 4 Wochen
Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein **SEPA-Lastschriftmandat** benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.
Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Birstein-OT: Ortsrandlage, 1150 qm grüne Oase, alle Anschlüsse sowie Straßenbeiträge bezahlt, gegen Gebot zu verkaufen • Mel- den unter **Chiffre 381** bei der REGIONALE per Mail/Tel./Fax **IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN:** Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de
 Birstein-OSB: helle 4 Zi.-Whg., Küche, Duschbad, Gä-WC, Bal-

kon, 100 qm Wfl., 500,- € kalt + 3 MM KT. Ernstgemeinte Besichtigungstermine unter Tel. 06054-9077958

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

Birstein, OT U-R, DG, 83 qm, 4 Zi., Küche, Bad, Balkon, 450,00 € + NK + KT, 2x PKW-Abstellpl., je 30,00 € • Tel. 06054-917063, Mail: mp@pfeifer-ib.de
Birstein-URB.: Großzügige, helle 4 1/2-Zimmerwhg. zu vermieten, Kü., Bad, Gä.-WC, 2 Balkone, 120 qm Wfl., sep. Waschk., Keller, Gartenmitben., keine Haustiere, Garage mögl., schöne ruhige Ortsrandlage. • Tel. 0160/1066963

Hettersroth: DG, 80 qm, 2 Zi., Wohnküche mit EBK, TGL-Wannenbad, große Diele mit Balkon, 420,- € + NK + KT • sofort frei • Tel. 06054-5179 - 01782123660

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Ackerland oder Wiesen bis 20 ha zu kaufen gesucht! Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de
Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachtal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. An-

Wir suchen für einen jungen solventen Kunden ein
 1-2 Familienhaus zum Kauf in Birstein inkl.
 Ortsteilen, alt. BSS - Katholisch-Willenroth.

WISH
 IMMOBILIEN 

Wilfried Schäfer Industriestrasse 4 63633 Birstein
 Telefon 06054 90942185 wishimmobilien@gmx.de

Baudekoration POHLE

Inh. Malermeister R. Buske



Oberlandstr. 6
 63633 Birstein-Fischborn
06054-1316 • 0177-6899528
 oder **0177-6463092**
 Mail: malermeister-buske@arcor.de

- Anstricharbeiten innen und außen
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz

gebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

LANGER AGRAR - Lohnunternehmen - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und Raps. **Maschinen in der Vermietung:** Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgwalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**

Suche Ackerland oder Grünland zum Kauf oder pachten, in der Gemeinde Brachtal & Birstein. Biete aktuellen Preis. • Tel: 0152/37481955

1 bis 2 ha Wiese oder abgeernteter Acker als Winterauslauf für meine Pferdchen in Stallnähe (Radmühl, Im Oberdorf 17) zu pachten gesucht (Okt./Nov. bis Ende März). • Tel: 0157 3205 3607

Zu verkaufen: behauene Sandsteine, Platten, Pfosten + Treppenstufen, Transport möglich • Tel. 0160-91630020

Verkaufe Heu und Stroh in Rd-Ballen, Anlieferung möglich • Wiesenflächen zur Herbstbeweidung abzugeben • Entsorge Pferdemit • 0178-2123660
www.retriever-soko.de

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere + Polsterei • Tel. 06054/6049

Tisch Buche hell 140x70 cm –ausziehbar- 6 Stühle Buche hell mit blauem Polster, Preis VB – Tel.: 015156167353

Zu verkaufen: E-Herd, 4 Platten, weiß • großes Radio Fa. Philips + CD Player Fa. Technics, 5-fach Wechsler, beides schwarz • 2 Lautsprecher m. Verstärker für Laptop etc., schwarz • alle Geräte voll funktionsfähig • 1 Nachttischchen m. Schublade, Korpus silbergrau, Griff Silber • Innenjalousien m. Kurbel, weiß, 1x 1 m breit, 2x 0,60 m breit • Preise VB • Tel. 0152-22315354

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

STELLENANGEBOTE

Wir suchen Ihr Engagement als **Agenturassistent in Teilzeit** (m/w/d). Abschluss als Versicherungsfachfrau/mann gewünscht. Wir bieten flexible Arbeitszeiten, ein top Arbeitsklima und viele Sozialleistungen. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Lichtbild per Mail oder Post. **LVM-Versicherungsagentur Michael Günther**, Oberstr. 5, 63633 Birstein, Mail an info@m-guenther.lvm.de

Suche dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum, Birstein, Brachtal, Kefenrod. Seniorenhilfe Wetterau freut sich auf aktive Mitarbeiterinnen und Ihren Anruf. Tel: 06049- 9525875 oder 0151- 53 53 54 78. Gerne auch per Mail: info@seniorenhilfe-wetterau.de

Suche junge Frisörin mit Freude am Beruf – ehrlich und vielleicht interessiert an mehr? Bereit, ein paar Stunden oder Tage in der Woche zu arbeiten? Dann rufen Sie an, Birstein 06054-2736.

Wasserfest und gut zu Fuß? Zuverlässige Austräger für Freitags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Suche Putzengel in Schlierbach, 1x/Woche Do nachmittags o. Mo morgens. Bei näherem Kennenlernen auch andere Tage mögl. Gute Bezahlung! 0151-22447733

VERSCHIEDENES

Ringt danach, durch die enge Pforte hineinzugehen! Denn viele, sage ich euch, werden hineinzugehen suchen und es nicht können. (Luk 13,24) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Erledigung von Haus-, Hof- und Gartenarbeiten gesucht? Tel. 0171-9501877

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge**, Haushaltsauflösungen und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Zu verkaufen: Bosch Gartenhäcksler 50,- € • Hundehütte, neuwertig, 80,- € • 7 Wohnzimmerstühle, Eiche, m. grün-gestreiftem Polster, sehr guter Zustand, 70,- € • Tel. 06666-291

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

Zu verkaufen: **Umstands- + Stillklamotten** Gr. 42-44, sehr guter Zustand, einiges noch ungetragen • Kinderwagen Marke ABC-Design, m. Regen- + Sonnenschutz, z. Sportwagen umzubauen, guter Zustand • Bilder können gerne per WhatsApp geschickt werden • Für Infos gerne anrufen: 06042-9758818 oder 0175-4129188

Haus/Garagenflohmarkt in Brachtal-Neuenschmidten, Am Steinbruch 2-4, Tel. 01607188169! Täglich von 16-18 nach Absprache und am Sonntag, den **11.10.2020** von 12-17 Uhr. Es gibt Klamotten für Klein und Groß, Schuhe, Puppen, Bücher, Gardinen, Haushaltswaren, Werkzeuge, Elektrogeräte, Lampen, Kleinmöbel und vieles mehr. **Kommt doch mal vorbei!**

Wege aus der Krise. Gemeinsam für unsere Kinder, Freiheit und Selbstbestimmung. Gelnhausen - **Samstag, 17.10. um 13 Uhr • www.querdenken-6051.de**

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.** Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem

Wenn Sie freitags Zeit und Lust haben, an Ihrem Wohnort **DIE REGIONALE** auszutragen, auch wenn nur als Urlaubs- und Krankheitsvertretung, melden Sie sich bitte unter **Tel. 06054-1318** oder per Mail an info@die-regionale.de **Wir freuen uns immer über Verstärkung!**

rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

PKW/ZUBEHÖR

Winterreifen gebraucht VW Passat Stahlfelge ContiWinter-Contact 205/55R16 Restprofil 6 mm • **Alufelgen gebr. VW Tiguan** m. Sommerreifen 235/55R17 RP 3 mm • **Alufelgen gebr. für Opel Astra** m. Sommerreifen 225/45/R17 RP 5 mm. Preise VB | Tel. 06054 2025

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Hellbraune Taglilien, bereits ausgegraben • Tel. 06668-1436
Schreibtisch, Bürostuhl und Ventilatordeckenlampe • Ab 17.00 Uhr 0172/1627158

Kleines, spielfreudiges Kätzchen • Telefon 06054 2304

Klavier • Tel. 0175-3621639
14 Marmeladengläser, alle eine Größe, 220 ml, spülmaschinengereinigt, guter Zustand • Tel. 06054/5958

Bambuspflanzen zum Selbstausgraben • Tel. 06054-914223

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

www.die-regionale.de
Die Zeitung von morgen
schon heute im Netz

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292
 oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr
 am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage,
 Brückentage: 7 bis 7 Uhr.
Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 10.10.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
So. 11.10.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
Mo. 12.10.	Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603
Di. 13.10.	Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441
Mi. 14.10.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
Do. 15.10.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
Fr. 16.10.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371
Sa. 17.10.	Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993
So. 18.10.	Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
Mo. 19.10.	Hof-Apotheke, Birstein, 06054/1312

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA ,	
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**

DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 48**
KALINKA – Ihr Pflege-Team GmbH (zugelassen für alle Kassen),
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
Tel. 06054/911188
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege,
 Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**
Pflegedienst Heel, Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung,
 Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen) **Tel: 06052 / 9288111**

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung,
 Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke,**
Tel. 06053 / 700627, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuter-
 stempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung)
 Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonneproppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind-Kurse, Babymassage,
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie,
 Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin.
 Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de
ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
 th., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie,
 Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung,
 KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping,
 Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical
 Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**
Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin
 KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage,
 PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser,
 RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche
Sonnenstr. 18, Birstein-Ilhhausen **Tel. 06054/909666**
Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)
Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**
www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**
Praxis für Physiotherapie A. Georg, Hofwiesenweg 12, Brachtal-
 Udenhain, www.physiotherapie-brachtal.de **Tel. 06054-917690**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz.
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH,** Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn
Tel. 06054 / 1000 oder 1014
Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungs-
 straße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**
Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**
Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & Kosmetikstudio • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße •
 Taubenweg 2, 63699 Burgbracht
 Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöhnung,
 Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie),
 Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**
Naturheilpraxis Léini Siebenaller, Heilpraktikerin Ayurveda-Medizin,
 Massage/Manualtherapie, Ernährungs- und Lebensstilberatung etc.
Obersotzbach 06054-9131-31



Baumfällungen aller Art
Baumwurzelentsorgung
Grünschnitt/Verwertung
Baumwurzel-
entsorgung
Flächenrodung

Baggerarbeiten
Hackschnitzel
Gartenpflege
Minimulden



Verwertungs GmbH
 Industriestraße 3
 63633 Birstein
 Tel. 06054 4579649
 Fax 06054 4579648
 Mobil 0171 - 1958489
 marcel.wenzel@gebrueder-wenzel.de



**HOLZ-
BLECH.DE**

TRAPEZBLECH 1. Wahl
 in verschiedenen Stärken, Farben,
 Höhen erhältlich!
 Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
 Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
 Industriestr. 4a • Birstein
 Tel. 06054-9071100
 Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

*Termine für
 Familienanzeigen
 und Drucksachen
 gerne außerhalb der
 Bürozeiten nach
 tel. Absprache
 unter 06054/1318*



ELEKTRO WEBER

Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach
www.elektro-weber.com

Aktuelle Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr
Nachmittags geschlossen

**GARDINEN-DESIGN
SCHEURICH**



*Wir nähern
Ihre Ideen!*

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten

Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH
 Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich
 Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de



**Hörgeräte zum
Nulltarif**

**Hörhilfsmittel 2020 bei uns mit völlig
neuen Angeboten!!!**

Volldigitale Hörgeräte im modernen Miniaturdesign mit mindestens drei Hörprogrammen für mehr Flexibilität, 4 Kanälen für guten Klang sowie Störschall- und Rückkopplungsunterdrückung für gutes Verstehen in schwierigen Situationen! Sprechen Sie uns an, wir informieren Sie gerne!

*Gilt für gesetzlich Versicherte mit Anspruch bzw. unter Vorlage einer ohrenfachärztlichen Verordnung. Die gesetzliche Zuzahlung beträgt regelmäßig pro Hörgerät 10,-. Privatpreis ab 650,-.

**Ein Wechsel zu uns ist ganz einfach,
rufen Sie uns an!**



63633 Birstein • Rhönstraße 15 • Tel. 06054-900 240



**Deutsches
Rotes
Kreuz**
 Kreisverband Gelnhausen e.V.

**Häusliche Kranken-
und Altenpflege**

Beratung, Information
 Menüservice, Hausnotruf-Dienst
 und vieles mehr...

**Wir sind
für Sie da.**

Ambulanter Pflegedienst
 Birstein
 Industriestraße 17
 63633 Birstein

• Sie erreichen uns unter:
 Telefon 06054.900431 • Mobil 0171.1608529

Holzbau Luft
 MEISTERBETRIEB

Zimmerarbeiten - Dachdeckerarbeiten - Spenglerarbeiten - Kranarbeiten

Carsten Luft
 Schäferstraße 7
 63633 Birstein-Mauswinkel

Tel.: 06054-917077
 Mobil: 0175-2747013
 Email: info@holzbau-luft.de



www.holzbau-luft.de

ORIGINAL Sotzbacher

Fruchtsäfte · Apfelwein
Angebote gültig vom
10. bis 23.10.2020
solange der Vorrat reicht!

Aus der Region - für die Region!

ACHTUNG: Bringen Sie bitte unbedingt Ihr Leergut mit!

 12x0,7 l Glas	Spessart Quelle spritzig, medium oder sanft € 4,50 + Pfand
 6x1,0 l Glas	 Spessart-Quelle Orangen- oder Zitronenlimonade € 5,80 + Pfand
 zu jeder Kiste erhalten sie 4 Flaschen Weißbier gratis! (gegen Pfand)	 Keiler Landpils, Kellerbier, Weißbier hell o. dunkel € 6,90 + Pfand

Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG
63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251
www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de
Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h
Mittwochs GESCHLOSSEN

Vom Arzt verordnet,
von der Krankenkasse bezahlt!

Rehasport
im
AktiVita

Gesundheit | Fitness | Wohlbefinden



Der Ort 22 04 - Wüstensiebach 15 17 - See Sodern-Sulmshausen 21 29 999

STEIN-BETZ

WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG
Tränkgweg 11-13 • 63654 Büdingen-Orleshausen
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634
www.stein-betz • info@stein-betz.de



Der Miele-Partner ganz in Ihrer Nähe.

Miele Geschirrspüler G4310i braun



- Programme: ECO, Automatik, Intensiv, Normal, Fein
- Besteckkorb
- Restzeitanzeige
- Energie-/Wasserverbrauch: 262kWh / 3360 Liter/Jahr auf Grundlage von 220 Zyklen

A++



699,-

Finanzkauf 0% Jahreszins
12 Monate / 58,25 € monatlich

Miele Geschirrspüler G7100ScI edelstahl



- Programme: ECO, Automatik, Intensiv, Normal, Fein, Extra Leise, QuickPowerWash, Gerätepflege
- Auto-Open Trocknung
- 3D-MultiFlex-Schublade
- Restzeitanzeige
- Energie-/Wasserverbrauch: 213kWh / 2492 Liter/Jahr auf Grundlage von 220 Zyklen

A+++



1149,-

Finanzkauf 0% Jahreszins
12 Monate / 95,75 € monatlich

Intrücker, Druckfehler, Preisänderungen, techn. Änderungen der Geräte vorbehalten. *Es gelten unsere Garantiebestimmungen.



SIER ELEKTRO-SERVICE
Gederner Straße 32
63688 Gedern - Ober-Seemen
Tel. 0 60 45/950 190 • Fax 0 60 45/950 191
info@sier.de • www.sier.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo., Di.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
Mi.: Geschlossen
Do., Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr • 14.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

